

MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION

ART. **RIVER-JACKET**



PAYPER

Imported by
Industrial Wear S.r.l. a Socio Unico
Via Benito Partisani, 1 - 47016 Fiumana di Predappio (FC) - Italy
payperwear.com

Leggere attentamente le istruzioni prima di usare prodotti per la sicurezza. Consultare il responsabile della sicurezza o superiore riguardo gli indumenti adatti ad esigenze di lavoro specifiche. Conservare con cura queste istruzioni in modo da poterle consultare in qualunque momento.





CE Tutti questi indumenti sono conformi al Regolamento (UE) 1674/2013 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Vestiaro di protezione: Giacca antipioggia in alta visibilità, 100% poliestere con spalmatura in PU.

Requisiti generali: La norma specifica i requisiti prestazionali generali per ergonomia, innocuità, designazione delle taglie, invecchiamento, compatibilità e marcatura degli indumenti di protezione.

Taglia Disponibile e Scelta: La vestibilità per vita e torace deve essere riferita ai requisiti essenziali di salute e sicurezza dei prodotti per garantire confort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

-  **A =** Altezza consigliata
-  **B =** Giro torace suggerito
-  **C =** Giro vita suggerito
-  **D =** Misura interna della gamba suggerita

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Abbigliamento ad alta visibilità.



Gli indumenti oggetto della presente nota informativa sono conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425 (Regolamento europeo sui dispositivi di protezione individuale) e rispondono alle specifiche contenute nelle norme europee e sono adatti per l'impiego sotto riportato: **NON** sono adatti per tutti gli impieghi non menzionati. Indumento ad alta visibilità in grado di segnalare visivamente la presenza dell'indumento da indossare in condizioni di scarsa visibilità in qualunque situazione di luce diurna e alla luce dei fari dei veicoli nell'oscurità. La visibilità è data dai forti contrasto tra gli indumenti e lo sfondo dell'ambiente nel quale l'indumento è visto e dalla presenza di grandi aree di materiali ad alta visibilità. Il numero sui pittogramma indica la classe:

Visibilità	Area di materiale fluorescente	Area di materiale retroriflettente
Classe 1 Livello minimo	0,14 m ²	0,10 m ²
Classe 2 Livello intermedio	0,50 m ²	0,13 m ²
Classe 3 Livello alto	0,80 m ²	0,20 m ²

Limitazioni d'uso: Questo indumento è adatto ad essere utilizzato per l'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche, cancerogene, mutagene che possano interessare aversamente la salute in qualunque altro senso. Una eventuale presenza di sostanze allergeniche non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare casi eventualmente osservati di ipersensibilità o di reazioni allergiche. A contatto con la pelle di persone particolarmente sensibili, qualsiasi indumento potrebbe causare reazioni allergiche non previste dal produttore. In tali situazioni si raccomanda di consultare immediatamente un medico.

EN 343:2019. Indumenti di protezione contro la pioggia. Requisiti prestazionali



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT
 P.zza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy




مؤشر مقاومة اختراق الماء: اختراق الماء	
1 فئة	WP 8.000 Pa @ 80 cm H ₂ O
2 فئة	WP 8.000 Pa (بعد المعالجة المسبقة)
3 فئة	WP 13.000 Pa (بعد المعالجة المسبقة)
4 فئة	WP 20.000 Pa (بعد المعالجة المسبقة)

مؤشر مقاومة بخار الماء: R _v (m ² W/Pa)	
1	R _v > 40
2	25 < R _v ≤ 40
3	15 < R _v ≤ 25
4	R _v ≤ 15

EN 343: 2019 تعريف القوت للوصول إلى الحد الأدنى المطلوب بموجب الفئة:
 1: مؤشر مقاومة اختراق الماء (WP) بعد 5 دورات غسل القماش الخارجي (Ret) - Tissue esterno X: اختبار مقاومة الماء للملابس الجاهزة "X" تعني أن القوت لم يتم اختباره.
 تشير التوسيدات غير المائية التالية إلى وقت الاستخدام بالالتحاق بالامتثال المستمر لمعدات الحماية الشخصية.

الوقت وموسم هي للاستخدام المستمر	درجة حرارة بيئة العمل (درجة مئوية)	R _v فئة 1	R _v فئة 2	R _v فئة 3	R _v فئة 4
لا يوجد حد زمني للاستخدام	25	60 دقيقة	105 دقيقة	180 دقيقة	لا يوجد حد زمني للاستخدام
لا يوجد حد زمني للاستخدام	20	75 دقيقة	120 دقيقة	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام
لا يوجد حد زمني للاستخدام	15	100 دقيقة	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام
لا يوجد حد زمني للاستخدام	10	240 دقيقة	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام
لا يوجد حد زمني للاستخدام	5	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام

ملصقات التصنيف: ارجع إلى ملصق الملابس للحصول على تفاصيل ذات صلة بالمصنع.

-  **1** منوع الحرارة القصوى 40 درجة مئوية
-  **2** لا تجفف بواسطة المجفف الدوار
-  **3** ممنوع اللون
-  **4** ممنوع التبييض
-  **5** يحفظ مغلقاً في الداخل
-  **6** لا تنظف بالتنظيف الجاف

اقرأ التعليمات بعناية قبل استخدام المنتجات. حافظ على السلامة. تم إعداد التعليمات على أساس طلبات إشارات الملابس المهنية لأصحاب الأعمال المصنعة. يُنظر على هذه التعليمات بعناية حتى يمكنك الرجوع إليها في أي وقت.

كل هذه الملابس تتوافق مع لائحة (EU) 2016/425 الفئة الثانية

EN ISO 13688:2013+A1:2021
ملابس واقية: سترة مطر عالية الوضوح، 100% بوليستر مع طبقة بوليأوريثان.

المطابقت العامة: يحدد المعيار متطلبات الأداء العامة للبيئة العمل، وعدم الإضرار، وتعبين القساوت، والتقدم، والتوافق، ووضع علامات على الملابس الواقية.
المطابقت المتأصلة والإختار: بالنسبة إلى ملامسة الإرتداء يجب العمل على الجسم فوجي جوي في جدول القساوت، تضمنت هذه الملابس لضمان الراحة حتى عندما ارتكبتهم على الملابس الأخرى.

- EN ISO 13688:2013+A1:2021**
- A =** الارتفاع الموسمي به
 - B =** لفة الصدر الموسمي بها
 - C =** عمق الصدر المقترحة
 - D =** القياس الداخلي المقترح للسانق

EN ISO 20471:2013+A1:2016. ملابس عالية الوضوح.



الملابس التي تعطيها شتره المطومة هذه تتوافق مع متطلبات الصحة والسلامة الأساسية لأدوية الأرتداء الأوروني (2016/425) (اللائحة الأوروبية للمعدات الحماية الشخصية)، وتتوافق مع المواصفات الأوروبية في المعيار الأوروبية وهي مناسبة للاستخدام الموضح أدناه فهي ليست مناسبة لجميع الاستخدامات غير المذكورة. ملابس عالية الوضوح قادرة على توفير إشارة بصرية لوجود المستخدم. إنها الملابس التي يجب ارتداؤها في ظروف ضعف الرؤية في أي حالة ضوء النهار وفي ضوء المصباح الأمامية للسيارة في الظلام. تنجلي الرؤية من خلال التباين القوي بين الملابس وخلفية البيئة التي ترى فيها القوت ويوجد سمات كثيرة من المواد عالية الوضوح. يشير الرقم الموجود في الرسم التخطيطي إلى الفئة.

الروية	المناسبة	مساحة المواد الأتاكس الأرتدائي
1 فئة	المستوى الأدنى	0,10 م ²
2 فئة	المستوى المتوسط	0,13 م ²
3 فئة	المستوى العالي	0,20 م ²


قيود الاستخدام:
 قد تداننا بارتداء القوت مزوداً بالخطط على التظافة: إذا تم تقويض الخصائص الوامعة لهذا القوت أو طرقة أو التسبب، فاستبدل به نوباً جديداً. هذه الملابس مناسبة للاستخدام في يوم العمل الكامل، ولا تحتوي على مواد سامة ومواد مسرطنة ومسببة للغرور يمكن أن تؤثر سلباً على الصحة بأي طريقة أخرى. لا يُعرف أي رد فعل تحسسي بسبب ملامسة الجلد للقوت. لا تحاول إصلاح الملابس التالفة. لا ينبغي تغيير الملابس التي تحمل الصلقات أو علامات تجارية إضافية. يجب استخدام الملابس فقط في استخداماتها المحدد.


EN 343:2019. ملابس واقية من المطر. متطلبات الإرتداء

-  **1** ممنوع اللون
-  **2** ممنوع التبييض
-  **3** ممنوع الحرارة القصوى 40 درجة مئوية
-  **4** ممنوع التبييض
-  **5** يحفظ مغلقاً في الداخل
-  **6** لا تنظف بالتنظيف الجاف

EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT
 P.zza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

 Paźliwio przeczytajcie upustwa prije upotrebe proizvoda radi sigurnosti. Obratite se osobi odgovornoj za sigurnost ili svom nadređenom u vezi s odjelom prikladnom za zahtjeve određenog posla. Brizno cuvajte ove upustva radi mogućnosti njihovog čitanja u bilo kojem trenutku.

 Sva ova odjeća je u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 CAT. II





EN ISO 13688:2013+A1:2021

Zaštitna odjeća: Jakna za kišu visoke vidljivosti, 100% poliester, presvućena PU-om.

Opšti zahtjevi: standardom se navode opšti izvedbeni zahtjevi za ergonomiju, sigurnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i oznaku zaštitne odjeće.

Raspodijela veličina i izbor: za prilagodljivost mjera odjeće za struk i prsa pogledajte tabelu s mjerama. Ovi odjevni predmeti su izrađeni u visju garancije udobnosti čak i kada se nose iznad druge odjeće.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

-  A = Preporučena visina
-  B = Predloženi opseg prsa
-  C = Predloženi opseg struka
-  D = Predložena mjera unutrašnjeg dijela noge

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odjeća visoke vidljivosti.



EN ISO 20471:2013+A1:2016
Oprema obuhvaćena ovom informacijskom napomenom u skladu je s osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o ličnoj zaštitnoj opremi) i zadovoljava sva opća obuhvaćena evropskim standardima te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku. NIJE prikladna za upotrebe koje nisu spomenute. Odjeća visoke vidljivosti kojom se jasno vizuelnim putem ukazuje na prisutnost rukovatelja. Odjeća za nošenje u uvjetima slabe vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svjetlosti i svjetlosti prednjih svjetla vozila u tami. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između odjeće i pozadine okruženja u kojem je prema vidljivu te prisutnosti velikih područja materijala visoke vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se klasa:

Vidljivost	Područje fluorescentnog materijala	Područje retroreflektivnog materijala
Klasa 1	Najniži nivo 0,14 m ²	0,10 m ²
Klasa 2	Srednji nivo 0,50 m ²	0,13 m ²
Klasa 3	Visoki nivo 0,80 m ²	0,20 m ²

Ograničenja pri upotrebi (EN ISO 20471:2013+A1:2016): Uvijek nosite odjevni predmet zakačkan. održavajte čistim: ako se svojstva visoke vidljivosti odjegovog predmeta ogaze, zaprljaju ili kontaminiraju, zamijenite odjevni predmet novim. Uvijek izbjegavajte predmet je prikladan za upotrebu tokom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene materije kojima se može negativno uticati na zdravlje u bilo kojem drugom smislu. Ne nosite ni jedna alergijska reakcija prouzročena dodirom ovog odjegovog predmeta s kožom. Ne pokušavajte popraviti oštećene odjevne predmete. Odjeća se ne bi smjela mijenjati dopunskim etiketama ili oznakama. Odjeću treba upotrebljavati isključivo za njezinu posebnu namjenu.

EN 343:2019. Odjeća za zaštitu od kiše. Zahtjevi za svojstva materijala i dizajn



EN 343:2019

Indeks otpornosti na prodiranje vode: WP

Klasa 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klasa 2	WP 8.000 Pa (nakon pred-obrađe)
Klasa 3	WP 13.000 Pa (nakon pred-obrađe)
Klasa 4	WP 20.000 Pa (nakon pred-obrađe)

Indeks otpornosti na vodenu paru: R_m (m² W/Pa)

1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15







Odjeća se izrađuje za ispunjavanje najmanjih mogućih zahtjeva propisanih standardom EN 343:2019 za klasu: 3; Indeks otpornosti na prodiranje vode (WP) – nakon 5 klasa 1; Indeks otpornosti na vodenu paru (Ret) – vanjska tkanina X; Test nepropusnosti ispuhane odjeće. Znakom „X“ označava se da odjevni predmet nije testiran.

Slijedećim neobavljajućim preporukama se ukazuje na vrijeme upotrebe u minutama za stalnu upotrebu LZO


Najveće preporučeno vrijeme za stalnu upotrebu


Temperatura radnog okruženja (°C)	R _m ¹ Klasa 1	R _m ² Klasa 2	R _m ³ Klasa 3	R _m ⁴ Klasa 4
25	60 min	105 min	180 min	Nema ograničenja vremena upotrebe
20	75 min	250 min	Nema ograničenja vremena upotrebe	Nema ograničenja vremena upotrebe
15	100 min	Nema ograničenja vremena upotrebe	Nema ograničenja vremena upotrebe	Nema ograničenja vremena upotrebe
10	240 min	Nema ograničenja vremena upotrebe	Nema ograničenja vremena upotrebe	Nema ograničenja vremena upotrebe
5	Nema ograničenja vremena upotrebe	Nema ograničenja vremena upotrebe	Nema ograničenja vremena upotrebe	Nema ograničenja vremena upotrebe

Etikete s uputstvima za pranje: Pogledajte etiketu odjegovog predmeta u vezi s odgovarajućim pojednostavlima o pranju.

-  **Maks. temp. 40 °C**
-  **Ne sušite u sušilici**
-  **Ne peglajte**
-  **Ne izbjeljujte**
-  **Sušite obješeno s unutrašnje strane**
-  **Hemijsko čišćenje nije dopušteno**

MAX 20X
Perite izvrxno napuakče. Trake ili etikete s katadiopterskom refleksijom ne smiju se peglati! Poslijedice etiketu za preporučeni broj pranja. Broj pranja odjegovog predmeta nije jedini faktor trošenja odjegovog predmeta. Vjcek trajanja odjegovog predmeta zavisi i o vrste upotrebe, čišćenja, čuvanja itd. Odjevni predmeti trebali bi se zamijeniti kada se njima više ne mogu zagarantovati optimalni nivoi zaštite, npr.: 1. dosegnuti je najveći broj pranja 2. materijal je oštećen, istrošen ili podoran 3. smanjen je indeks refleksivnosti.
Upozorenja: ako su prisutni, vizir i kapuljača mogu služiti za zaštitu.
Skladištenje: ne odlazite odjeću na mjesta izložena direktnoj sunčevoj svjetlosti. Cuvajte odjevne predmete na suhim i čistim mjestima.
Usluga nakon prodaje: dobavljač ne snosi odgovornost za odjeću čije su etikete zanemarene, oštećene ili uklonjene.
Odlaganje: Ako odjeća nikada nije kontaminirana posebnim materijama ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstimilni otpad; u suprotnom se odlaže u skladu s važećim zakonskim zahtjevima za posebni otpad.

 Než začnete používat bezpečnostní vybavení, přečtěte si pozorně pokyny. Používejte bezpečnostní vybavení dle nařízení odpovědné osoby za bezpečnost práce nebo vašeho vedoucího při vykonávání specifických pracovních požadavků. Uchovávejte si tyto pokyny tak, abyste do nich mohli kdykoli nahlížet.

 Všechny tyto oděvy jsou ve shodě s nařízením (EU) 2016/425 KAT. II





EN ISO 13688:2013+A1:2021

Ochranný oděv: Bynda do deště s vysokou viditelností, 100% polyester mačeny v PU.

Obecné požadavky: Tato norma stanoví obecné výkonostní požadavky na ergonomii, neškodnost, označení velikosti, stárnutí, kompatibilitu a označení ochranných oděvů.

Dostupné velikosti a výběr: Velikost kolem pasu a hrudniku se musí shodovat s velikostmi uvedenými v tabulce. Tyto oděvy byly navrženy tak, aby zajišly pohodlí i v případě, že je budete nosit i přes normální oblečení.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

-  A = Doporučená výška
-  B = Doporučený obvod hrudniku
-  C = Doporučený obvod pasu
-  D = Doporučený vnitřní rozměr nohy

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Oděvy s vysokou viditelností.



EN ISO 20471:2013+A1:2016
Oděvy, na které se vztahuje tato informační poznámka, splňují základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425 (Evropské nařízení o osobních ochranných prostředcích), vyhovují specifikacím obsaženým v evropských normách a jsou vhodné pro níže uvedenou použití; NEJSOU vhodné pro všechna ostatní použití, která zde nejsou uvedena. Oděvy s vysokou viditelností schopny vizuálně signalizovat přítomnost uživatele. Oděvy k použití za špatné viditelnosti za jakéhokoli denního světla a za svitu světel vozidel ve tmě. Viditelnost je dána silným kontrastem mezi oděvem a pozadím prostředí, v němž je oděv vidět, a přítomností velkých ploch z materiálů s vysokou viditelností. Číslo na piktogramu označuje třídu:

Viditelnost	Plocha fluorescenčního materiálu	Plocha reflexního materiálu
Třída 1	Minimální stupeň 0,14 m ²	0,10 m ²
Třída 2	Prostřední stupeň 0,50 m ²	0,13 m ²
Třída 3	Vysoký stupeň 0,80 m ²	0,20 m ²

Omezené použití (EN ISO 20471:2013+A1:2016): Oděv nenesí vzdy dobře zapnutí. Udržujte jej v čistotě: pokud by oděv vykazoval sníženou viditelnost, znečištění nebo kontaminaci, vynechte jej za nový. Tento oděv je určen k použití po celý pracovní den a neobshahuje žádné toxické, karcinogenní, mutagenní látky, které mohou jiným způsobem nepříznivě ovlivnit zdraví. Doused nebyla pozorována a není známa žádná alergická reakce při styku tohoto oděvu s pokožkou. Poškozené oděvy neopravujte. Na oděvy se nesmí připevňovat doplňkové etikety nebo značky. Obličejní Lze používat pouze pro jeho zamýšlené použití.

EN 343:2019. Ochranné oděvy proti dešti. Výkonostní požadavky



EN 343:2019

Index odolnosti proti pronikání vody: WP

Třída 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Třída 2	WP 8.000 Pa (dopo pretretamento)
Třída 3	WP 13.000 Pa (dopo pretretamento)
Třída 4	WP 20.000 Pa (dopo pretretamento)

Index odolnosti proti vodní páře R_m (m² W/Pa)

1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Oděv je navržen tak, aby splňoval minimální hodnoty předepsané normou EN 343:2019 pro třídu: 3; Index odolnosti proti pronikání vody (WP) – Po 5 pracích cyklech 1; Index odolnosti proti vodní páře (Ret) – Vnější látka X; Zkouška nepropustnosti zhotoveného oděvu. „X“ označuje, že oděv nebyl testován.

Následující nezavazná doporučení uvádějí dobu používání v minutách při nepřetřítém používání OOP

Maximální doporučená doba při nepřetřítém používání

Teplota pracovního prostředí (°C)	R _m ¹ Třída 1	R _m ² Třída 2	R _m ³ Třída 3	R _m ⁴ Třída 4
25	60 min	105 min	180 min	Žádný limit pro dobu použití
20	75 min	250 min	Žádný limit pro dobu použití	Žádný limit pro dobu použití
15	100 min	Žádný limit pro dobu použití	Žádný limit pro dobu použití	Žádný limit pro dobu použití
10	240 min	Žádný limit pro dobu použití	Žádný limit pro dobu použití	Žádný limit pro dobu použití
5	Žádný limit pro dobu použití	Žádný limit pro dobu použití	Žádný limit pro dobu použití	Žádný limit pro dobu použití

Etikety pro praní: Postupovat podle pokynů uvedených na etiketě oděvu pro jeho vhodné vyprání.

-  **Max teplota 40 °C**
-  **Nesušit pomocí otáčecího bubnu**
-  **Nežehlit**
-  **Nepoužívat bělicí prostředky**
-  **Sušení závěšením uvnitř**
-  **Nepřat chemickými prostředky**

MAX 20X
Prání na ruyb. Pásky nebo etikety se zpětným odrazem se nesmí zehřít! Na etikety je uveden počet doporučených vyprání. Čištění vyprání není jediný způsob znehodnocení oděvu. Životnost oděvu závisí také na způsobu jeho používání, čistotě, skladování atd. Oděvy by se měly vyměnit, když už nemohou zaručit optimální úroveň ochrany, příklad: 1. bylo dosaženo maximálního počtu vyprání; 2. materiál je poškozen, opotřebený nebo roztržený; 3. index odrazivosti se snížil.

Upozornění: Pokud je přítomna ochranná obličejová maska a kapuce, mohou byt použity pro ochranu. **Skladování:** Neskladujte oděvy v místech, kde budou vystaveny přímému slunečnímu záření. Uchovávejte oděvy v suchém a čistém prostředí. **Popřední podnikny:** Dodavatel nenes odpovědnost za oděvy, u kterých byly etikety poškozeny, částečně odejmuty nebo ignorovány. **Likvidace:** Pokud nikdy nedošlo ke kontaminaci oděvu zvláštními látkami nebo přípravky, může byt zlikvidován jako běžný textilní odpad nebo se řídí místními zákonnými předpisy pro zvláštní odpad.



Læs omhyggeligt vejledningen inden brug af sikkerhedsprodukterne. Kontakt sikkerhedslederen eller din chef vedrørende tøj, der passer til specifikke arbejdsdage. Opbevar vejledningen et sikkert sted, så du kan råde dig med dig med den når som helst.

Alle disse beklædningsgenstande overholder forordning (EU) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Beskyttelsesbeklædning: PVEjrbestandig, PU-belagt jakke i 100% polyester med høj synlighed.

Generelle krav: Denne standard fastsætter de generelle krav til ergonomi, sikkerhed, store størrelser, slitage, kompatibilitet og mærkning af beskyttelsestøj.

Tilgængelig størrelse og udval: Se størrelsestabellen for talje og bryst på størrelsestabellen for skat for at sikre komfort, selv hvis det bæres over andet tøj.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Anbefalet højde
- B = Forsæts brystomkreds
- C = Forsæts taljekomkreds
- D = Forsæts mål af indersiden af benet

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Beklædning med høj synlighed.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

De beklædningsgenstande, der er dækket af denne meddelelse, overholder de væsentligste sundheds- og sikkerhedskrav i forordning (EU) 2016/425 (europæisk forordning om personligt beskyttelsesudrustning) og opfylder specifikationerne i de europæiske standarder og er egnede til nedestående anvendelse. De er ikke egnede til anvendelser, der ikke er nævnt heri. Beklædning med høj synlighed kan indikere brugerens tilstedeværelse visuelt. Beklædning, der skal bæres ved dårlig sigtbarhed i alle slags situationer ved daglys og i lyset af køretøjslygter i mørke. Synlighed tilvejebringes af den stærke kontrast mellem tøj og områdets baggrund, på hvilken beklædningsgenstanden ses, og af tilstedeværelsen af store områder med materialer med høj synlighed. Nummeret på pikogrammet angiver klassen.

Synlighed	Område med fluorescerende materiale	Område med fluorescerende materiale
Klasse 1	Minimumsniveau	0,14 m ²
Klasse 2	Mellemniveau	0,50 m ²
Klasse 3	Højt niveau	0,80 m ²

Anvendelsesbegrænsninger:

Bær altid tøjet knæppet til. Hold det rent. Hvis egenskaberne af tøj med høj synlighed kompromitteres, tilsudsops, eller kontamineres, skal tøj udskiftes med nyt. Tøj er velegnet til brug hele arbejdsdagen og indeholder ingen giftige, kraftrengøringsmidler eller miljøfarlige stoffer, der kan skade sundheden i nogen anden forstand. Der er ingen kendte allergiske reaktioner på grund af kontakt af tøj med huden. Forsøg ikke at reparere beskadiget tøj. Tøj bør ikke ændres ved hjælp af yderligere etiketter eller mærker, tøj bør kun anvendes til dets specifikke formål.

EN 343:2019. Beklædning til beskyttelse mod regn. Præstationskrav



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCO

Piazza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Modstand mod vandindtrængning: WP	
Klasse 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klasse 2	WP 8.000 Pa (efter forbehandling)
Klasse 3	WP 13.000 Pa (efter forbehandling)
Klasse 4	WP 20.000 Pa (efter forbehandling)

Indeks for vanddampmodstand: R _e (m ² W/Pa)	
1	R _e > 40
2	25 < R _e ≤ 40
3	15 < R _e ≤ 25
4	R _e ≤ 15

Beklædningsgenstanden er designet til at opfylde minimumskravene i EN 343:2019 for klassen:

- 3: Modstand mod vandindtrængning (WP) - efter 5 vaskedyklusser
- 1: Indeks for vanddampmodstand (Ret) - udvendigt materiale
- X: Vandtæthedsprøvninng af det færdige tøj. "X" angiver, at tøj ikke er tættet.

Følgende ikke-bindende anbefalinger angiver brugstiden i minutter for kontinuerlig brug af PBU

Maksimalt anbefalet tid for vedvarende brug				
Omgivende arbejdstemperatur (°C)	R _e : Klasse 1	R _e : Klasse 2	R _e : Klasse 3	R _e : Klasse 4
25	60 min	105 min	180 min	Ingen tidsbegrænsning
20	75 min	250 min	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning
15	100 min	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning
10	240 min	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning
5	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning

Vaaskemærkning: Se beklædningsgenstandens etiket for de tilsvarende vaaskemærkninger.

- Maks. temp. 40°C
- Må ikke bleges
- Skal hænges til tørre indertors
- Må ikke udvaskes for kemisk rens
- Må ikke stryges

MAX 20X

Vask med vrangen udad. Katapultrisikoreflekterende tape eller mærker må ikke stryges

Se etiketten for de anbefalede antal vask. Antallet af gange tøj vaskes er ikke den eneste faktor, der alor forringelse af tøj. Tøjets levetid afhænger også af, hvordan det bruges, rengøres, opbevares osv. Tøj skal udskiftes, når det ikke længere kan garantere optimale beskyttelsesegenskaber, f.eks.: 1. det maksimale antal vask er nået; 2. materialet er ikke anvist, slidt eller revet; 3. refleksionsindekset er forringet.

Advarsel: Hvis der findes et visir og en hætte, kan de yde beskyttelse.

Opbevaring: Opbevar ikke tøj på steder, der er udsat for direkte sollys. Opbevar tøj på tørre og rene steder.

Eftersalg: Leverandøren er ikke ansvarlig for tøj, hvis etiketter er blevet ignoreret, plettet eller fjernet.

Bortskaffelse: Tøj, der altid aldrig har været forurenset med bestemte substanser eller produkter, kan det bortskaffes som normalt tekstilaffald. Ellers følges lovbestemmelserne for specialaffald.



Lesen Sie vor dem Verwenden von Sicherheitsprodukten die Anweisungen aufmerksam durch. Erkundigen Sie sich beim Sicherheitsbeauftragten oder Vorgesetzten über die geeignete Kleidung für spezifische Arbeitsanforderungen. Bewahren Sie diese Anweisungen für ein zukünftiges Nachschlagen sorgfältig auf.



Alle diese Kleidungsstücke entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Schutzkleidung: Regenjacke für hohe Sichtbarkeit, 100 % Polyester mit PU-Beschichtung.

Allgemeine Anforderungen: Diese Norm legt allgemeine Leistungsanforderungen an die Ergonomie, die Unschädlichkeit, die Größenbezeichnung, die Alterung, die Verträglichkeit und die Kennzeichnung von Schutzkleidung fest.

Erhärtliche Größe und Auswahl: Die Passform für Taille und Brust ist der größten Größe zu entnehmen. Diese Kleidungsstücke sind so gefertigt, dass sie auch über anderer Kleidung bequem zu tragen sind.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Empfohlene Körpergröße
- B = Empfohlener Brustumfang
- C = Empfohlener Taillenumfang
- D = Empfohlene Beinlängenlänge

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kleidung für hohe Sichtbarkeit.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Die in dieser Informationschrift behandelte Kleidung entspricht den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 (europäische Verordnung über persönliche Schutzausrüstungen), die erfüllt die in den Europäischen Normen enthaltenen Spezifikationen und ist für die nachstehend aufgeführten Verwendungen geeignet. Für alle nicht genannten Verwendungen ist sie NICHT geeignet. Warnschutzkleidung, die die Anwesenheit des Trägers visuell signalisiert, Kleidungsstück, das bei schlechten Sichtverhältnissen in jeder Lageichtsituation getragen werden kann und das im Licht von Fahrzeugschweifern bei Dunkelheit sichtbar ist, die Sichtbarkeit wird durch den starken Kontrast zwischen dem Kleidungsstück und dem Hintergrund der Umgebung, in der das Kleidungsstück gesehen wird, sowie durch die vorhandenen großen Flächen aus gut sichtbaren Materialien gewährleistet. Die Nummer auf dem Pikogramm bezeichnet die Klasse:

Sichtbarkeit	Fläche an fluoreszierendem Material	Fläche an reflektierendem Material
Klasse 1	Niedrig	0,14 m ²
Klasse 2	Mittel	0,50 m ²
Klasse 3	Hoch	0,80 m ²

Einschränkung bei der Verwendung:

Tragen Sie das Kleidungsstück immer geschlossen. Halten Sie das Kleidungsstück sauber. Sollte die hohe Sichtbarkeit dieses Kleidungsstücks beeinträchtigt werden oder dieses verschmutzt oder verunreinigt sein, ersetzen Sie das Kleidungsstück durch ein neues. Dieses Kleidungsstück ist für die Nutzung über den gesamten Arbeitstag geeignet und enthält keine giftigen, reibegenerenden oder erdverändernden Stoffe, welche die Gesundheit in irgendeiner Weise beeinträchtigen könnten. Allergische Reaktionen aufgrund des Hautkontakts mit diesem Kleidungsstück sind nicht bekannt. Versuchen Sie nicht, beschädigte Kleidungsstücke zu reparieren. Die Kleidungsstücke dürfen nicht mit zusätzlichen Etiketten oder Markierungen versehen werden. Die Kleidungsstücke dürfen nur für ihren spezifischen Einsatzzweck verwendet werden.

EN 343:2019. Regenschutzkleidung. Leistungsanforderungen



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCO

Piazza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση για να είστε σίγουροι για τους ασφαλείες. Συμβουλευτείτε τον υπεύθυνο ασφαλείας ή τον προϊστάμενό σας σχετικά με τα ενδύματα που είναι κατάλληλα για τις ανάγκες της συγκεκριμένης εργασίας. Φυλάξτε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες ώστε να μπορείτε να τις συμβουλευτείτε ανά πάσα στιγμή.

Όλα αυτά τα ενδύματα είναι σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 ΚΑΤ. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Προστατευτική ενδυμασία: Αδιάβροχο τζάκετ υψηλής ορατότητας, 100% πολυεστέρας με επικάλυψη PU.

Γενικές απαιτήσεις: Το πρότυπο καθορίζει τις γενικές απαιτήσεις απόδοσης για την εργονομία, την ασφάλεια, τον προστατευτικό του μεγάλων, τη γρήγορα, τη συμπατότητα και τη σημασία της προστατευτικής ενδυμασίας.

Διαθέσιμο μέγεθος και επιλογή: Η ενδοτικότητα για τη μέση και του θώρακα πρέπει να ανανερείται στον πλάκα μέγεθος. Αυτά τα ενδύματα έχουν δημιουργηθεί για να εξασφαλίσουν άνεση ακόμα και όταν φοριούνται πάνω από άλλα ενδύματα.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

-
- A = Συνιστώμενο ύψος
 - B = Συνιστώμενη περίμετρος θώρακα
 - C = Συνιστώμενη περίμετρος μίσπς
 - D = Συνιστώμενη μέτρηση από εσωτερικό ποδιού

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Ενδυμασία υψηλής διακρίτοτητας.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Τα ενδύματα αντικείμενο του παρόντος ενημερωτικού κείμενου συμμορφώνονται με τις ορισμένες απαιτητικές ανάγκες και ασφαλείας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 Ευρωπαϊκού Κανονισμού σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας και αναγνωρίζονται στις προδιαγραφές οι οποίες περιλαμβάνονται στο Ευρωπαϊκό πρότυπο και είναι καταλληλά για την καλύτερη δυνατή άμυνα κατά των κινδύνων της χρήσης που δεν αναφέρονται. Ένδυμα υψηλής διακρίτοτητας με δυνατότητα ενεργητικής προστασίας για την προστασία του χρήστη. Ένδυμα που πρέπει να φοριέται σε συνθήκες μειωμένης ορατότητας υπό οποιοδήποτε κατάσταση φωτός ημέρας και με το φως των φανών των οχημάτων στο σκοτάδι. Η διακρίτοτητα επιτυγχάνεται από τη μεγάλη αντίθεση μεταξύ των ενδυμάτων και του φωτός του περιβάλλοντος στο οποίο είναι ορατά τα ενδύματα από την παρουσία μεγάλων ποσών με υλικά υψηλής διακρίτοτητας. Ο αριθμός στο ετικετοφόρο υποδεικνύει την κατηγορία.

Διακρίτοτητα	Περιοχή φθοριζόντος υλικού	Περιοχή ανακλαστικού υλικού
Κλάση 1	Ελάχιστο επίπεδο 0,14 m ²	0,10 m ²
Κλάση 2	Ενδιάμεσο επίπεδο 0,50 m ²	0,13 m ²
Κλάση 3	Υψηλό επίπεδο 0,80 m ²	0,20 m ²

Περιορισμός χρήσης: Να φοράτε το ένδυμα πάντα κομμημένο. Να το διατηρείτε καθαρό αν οι ιδιότητες υψηλής διακρίτοτητας αυτού του ενδυμάτων μειωθούν. Διακρίτοτητα ή ανακλαστικότητα αντικατάσταση του ενδυμα με ένα καινούριο. Αυτό το ένδυμα είναι καταλληλό για χρήση καθ' όλη τη διάρκεια μιας εργασιακής ημέρας και δεν περιέχει τοξικές, καρκινογόνες ή μεταλλαξιογόνες ουσίες που μπορούν ενδεχομένως να επηρεάσουν αρνητικά την υγεία με οποιοδήποτε άλλο τρόπο. Δεν είναι γνωστή κάποια αλληλεγγύη απόρριση λόγω επαφής του δερματός με το ένδυμα. Μην επισημαίνετε να επισημαίνετε τα κατασκευασμένα ενδύματα. Τα ρούχα δεν θα πρέπει να μεταβιβάζονται με προσθήκη ετικέτας ή με άλλα ενδύματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τη συγκεκριμένη χρήση τους.

EN 343:2019. Προστατευτική ενδυμασία έναντι της βροχής. Απαιτήσεις απόδοσης.



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOG
Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

10 Σημείωση. Μπορείτε να κατεβάσετε την Δήλωση Συμμόρφωσης από την ιστοσελίδα www.payerwear.com

Δείκτης αντοχής στη δειξιδούση του νερού: WP	
Κλάση 1	WP 8.000 Pa @ 80 cm H ₂ O
Κλάση 2	WP 8.000 Pa (μετά από προεπεξεργασία)
Κλάση 3	WP 13.000 Pa (μετά από προεπεξεργασία)
Κλάση 4	WP 20.000 Pa (μετά από προεπεξεργασία)

Δείκτης αντοχής στην εξάτμιση: R _a (m ² W/Pa)	
1	R _a > 40
2	25 < R _a ≤ 40
3	15 < R _a ≤ 25
4	R _a ≤ 15

Το ένδυμα είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε να επιτυγχάνει τις ελάχιστες απαιτήσεις που προδιαγράφονται στο EN 343:2019 για την κλάση 3. Διακρίτοτητα: Η ενδοτικότητα του νερού (WP) - Μετά από 5 κύκλους πλύσιματος. Δείκτης αντοχής στην εξάτμιση (Ret) - Εξωτερικό ύψος X: υψηλή συμπατότητα. Η ενδοτικότητα του νερού (WP) υποδηλώνει ότι το ένδυμα δεν δοκιμάστηκε.

Οι ακόλουθες μη δευμετικές συνστάσεις υποδεικνύουν τον χρόνο χρήσης σε λεπτά για τη συνεχή χρήση των ΜΑΠ

Μέγιστος συνιστώμενος χρόνος συνεχούς χρήσης				
Θερμοκρασία του χώρου εργασίας (°C)	R _a : Κλάση 1	R _a : Κλάση 2	R _a : Κλάση 3	R _a : Κλάση 4
25	60 λεπτά	105 λεπτά	180 λεπτά	Κανένα χρονικό όριο χρήσης
20	75 λεπτά	250 λεπτά	Κανένα χρονικό όριο χρήσης	Κανένα χρονικό όριο χρήσης
15	100 λεπτά	Κανένα χρονικό όριο χρήσης	Κανένα χρονικό όριο χρήσης	Κανένα χρονικό όριο χρήσης
10	140 λεπτά	Κανένα χρονικό όριο χρήσης	Κανένα χρονικό όριο χρήσης	Κανένα χρονικό όριο χρήσης
5	Κανένα χρονικό όριο χρήσης	Κανένα χρονικό όριο χρήσης	Κανένα χρονικό όριο χρήσης	Κανένα χρονικό όριο χρήσης

Ετικέτες πλύσιματος: Ανατρέξτε στην ετικέτα του ενδυματός για τις αντίστοιχες λεπτομέρειες πλύσιματος

- Μέγ. Θερμ. 40 °C
- Μη στεγνώνεται σε στεγνωτήριο ρούχων
- Απαγορεύεται το σιδερώμα
- ΜΗ MAX 20X
- Απαγορεύεται η λευκαντική
- Στέγνωμα κρεμασμένο σε αεραγωγό ή στο στεγνωτήριο
- Απαγορεύεται το στεγνό καθαίριμα

Πλύσιμο από την ανάποδη. Η γαζία ή οι ετικέτες αντανάκλασης δεν πρέπει να αφαιρούνται.

Ανατρέξτε στην ετικέτα για τον συστήσιμο αριθμό πλύσεων. Ο αριθμός των πλύσιμων στα οποία υποβάλλεται το ένδυμα δεν είναι η μοναδική παράγοντας φθοράς του ενδυματός. Η διαρκής χρήση του ενδυματός, ιδιαίτερα εποχές άνοιξη, καλοκαίρι, φθινόπωρο, αποχέτευση, κ.λπ. Τα ενδύματα θα πρέπει να αντικαθίστανται όταν δεν μπορούν πλέον να διασφαλίσουν τα βέλτιστα επίπεδα προστασίας, π.χ.: 1. επιτεύχθηκε ο μέγιστος αριθμός πλύσεων, 2. το υλικό αποκρίθηκε κατασκευαστικά, αναλωμένο ή σχισμένο, 3. ο εσκέτης ανακατασκευάστηκε ή υποβλήθηκε.

Προειδοποιήσεις: Αν υπάρχουν γείσο και κουκούλα μπορούν να λειτουργούν ως προστασία.

Μετά την πλύση: Ο προμηθευτής δεν θα είναι υπεύθυνος για ενδύματα των οποίων οι ετικέτες αναγοήθηκαν, καταστραφάρκην ή αναερρήθηκαν.

Διαβάζετε: Δεν το ένδυμα δεν έχει ποτέ μολυνθεί με συγκεκριμένες ουσίες ή προϊόντα, μπορεί να απορροφήσει ή κανονικά συνθήκες απόβλητο υφαντούργια, διαφορετικά πρέπει να τηρούνται οι ισχύουσες νομοθετικές απαιτήσεις για τα είδη απόβλητα.

Carefully read the instructions before using safety products. Consult the safety manager or your superior regarding clothing suited to specific working requirements. Carefully keep these instructions so that you can consult them at any time.

All these garments comply with Regulation (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Protective clothing: Weather-resistant high visibility 100% Polyester, PU coated jacket.

General requirements: This standard establishes the general performance requirements for the ergonomics, safety, sizes, wear, compatibility and marking of protective clothing.

Available Size and Choice: Refer to the size table for the waist and chest fit. These garments have been created to ensure comfort even if worn over other garments.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

-
- A = Recommended height
 - B = Suggested chest circumference
 - C = Suggested waist circumference
 - D = Suggested inside leg measurement

EN ISO 20471:2013+A1:2016. High visibility clothing.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

The garments covered by this information note comply with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 (European Regulation on personal protective equipment) and meet the specifications contained in the European standards and are suitable for the use listed below; they are NOT suitable for all uses not mentioned. High-visibility garment able to visually indicate the presence of the user. Garment to be worn in low visibility conditions in any daylight situation and in the light of vehicle headlights in darkness. Visibility is provided by the strong contrast between the clothing and the area background in which the garment is seen and by the presence of large areas of high-visibility materials. The number on the pictogram indicates the class.

Visibility	Area of fluorescent material	Area of retro-reflective material
Class 1 Minimum level	0,14 m ²	0,10 m ²
Class 2 Intermediate level	0,50 m ²	0,13 m ²
Class 3 High level	0,80 m ²	0,20 m ²

Limitations of use (EN ISO 20471:2013+A1:2016): Always wear the garment buttoned up. Keep it clean: should the high visibility properties of this garment be compromised, soiled or contaminated, replace the garment with a new one. This garment is suitable to be used for the entire working day and does not contain toxic, carcinogenic or mutagenic substances that may adversely affect health in any other sense. There is no known allergic reaction due to contact of this garment with the skin. Do not attempt to repair damaged garments. The garments should not be altered with additional labels or markings. The garments should only be used for their specific purpose.

EN 343:2019. Protective clothing against rain. Performance requirements



EN 343:2019

Water Penetration Resistance rate: WP	
Class 1	WP 8.000 Pa @ 80 cm H ₂ O
Class 2	WP 8.000 Pa (after pre-treatment)
Class 3	WP 13.000 Pa (after pre-treatment)
Class 4	WP 20.000 Pa (after pre-treatment)

Water Vapour Resistance Index: R _a (m ² W/Pa)	
1	R _a > 40
2	25 < R _a ≤ 40
3	15 < R _a ≤ 25
4	R _a ≤ 15

The garment is designed to meet the minimum requirements laid down by EN 343:2019 for class 3: Water Penetration Resistance rate (WP) - After 5 wash cycles

1: Water Vapour Resistance Index (Ret) - Outer fabric
X: Waterproofing test of the ready-made garment. "X" indicates that the garment has not been tested.

The following non-binding recommendations indicate the usage time in minutes for continuous use of PPE

Maximum recommended continuous wearing time				
Ambient working temperature (°C)	R _a : Class 1	R _a : Class 2	R _a : Class 3	R _a : Class 4
25	60 min	105 min	180 min	No time limit
20	75 min	250 min	No time limit	No time limit
15	100 min	No time limit	No time limit	No time limit
10	140 min	No time limit	No time limit	No time limit
5	No time limit	No time limit	No time limit	No time limit

Washing labels: Refer to the garment label for the corresponding washing instruction

- Max. temp. 40°C
- Do not bleach
- Do not tumble dry
- Do not iron
- Do not dry clean
- MAX 20X

Wash inside out. Do not iron catadioptic reflecting tape or labels! Refer to the label for the recommended number of washes. The number of times the garment is washed is not the only factor that determines garment deterioration. The life of the garment also depends on the type of use, cleaning, storage, etc. The garments should be replaced when they can no longer guarantee optimal protection levels, e.g.: 1. the maximum number of washes is reached; 2. the material is damaged, worn or torn; 3. the reflectivity index is degraded.

Warning: If a visor and hood are present, they can provide protection.

Storage: Do not store the garments in places subject to direct sunlight. Keep the garments in dry and clean places.

After-sales: The supplier is not responsible for garments whose labels have been ignored, bleached or removed.

Disposal: If the garment has never been contaminated with particular substances or products, it can be disposed of as normal textile waste, otherwise comply with the legislative requirements in force for special waste.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOG
Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar productos de seguridad. Consulte al responsable de seguridad o a un cargo superior acerca de las prendas adecuadas a las exigencias del trabajo específico. Guarde estas instrucciones en un lugar adecuado para poder consultarlas en cualquier momento.

CE Todas estas prendas están conformes con lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Ropa de protección: Chaqueta de lluvia de alta visibilidad, 100 % poliéster con recubrimiento de PU.

Requisitos generales: La norma especifica los requisitos generales de prestaciones en materia de ergonomía, inocuidad, designación de las tallas, obsolescencia, compatibilidad y marcado de las prendas de protección.

Tallas disponibles y surtido: Se deben consultar las diferentes medidas para la cintura y el tórax en la tabla de tallas. Estas prendas se han diseñado para garantizar el confort y también para su uso sobre otras prendas.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = Altura recomendada
- B = Medida de tórax recomendada
- C = Medida de cintura recomendada
- D = Medida del interior de la pierna recomendada

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Ropa de alta visibilidad.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

La ropa objeto de esta nota informativa cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 (Reglamento Europeo de Equipos de Protección Individual) y con las especificaciones contenidas en las Normas Europeas, es adecuada para el uso que se indica a continuación. No es adecuada para todos los usos no mencionados. Prenda de alta visibilidad capaz de señalizar visualmente la presencia del usuario. Prenda para llevar en condiciones de baja visibilidad en cualquier situación de luz diurna y a la luz de los faros de los vehículos en la oscuridad. La visibilidad viene dada por el fuerte contraste entre las prendas y el fondo del entorno en el que se ve la prenda y por la presencia de grandes superficies de materiales de alta visibilidad. El número en el pictograma indica la clase:

Visibilidad	Superficie de material fluorescente	Superficie de material retrorreflectante
Clase 1	Nivel mínimo 0,14 m ²	0,10 m ²
Clase 2	Nivel intermedio 0,50 m ²	0,13 m ²
Clase 3	Nivel alto 0,80 m ²	0,20 m ²

Limitación de uso (EN ISO 20471:2013+A1:2016): Llevar la prenda abrochada en todo momento. Mantenga limpia la prenda; si se viesen comprometidas las propiedades de alta visibilidad de esta prenda, si se ensuciase o contaminase se deberá sustituir la prenda por otra nueva. Esta prenda es apta para su uso durante toda la jornada laboral y no contiene sustancias nocivas, cancerígenas, ni mutágenas que puedan suponer un perjuicio para la salud. No se conoce ninguna reacción alérgica. Reparar la piel con esta prenda. No intente reparar las prendas dañadas. Las prendas no se deben modificar con etiquetas o marcados suplementarios. Las prendas solo se deben utilizar para su uso previsto.

EN 343:2019. Ropa de protección contra la lluvia. Requisitos de prestaciones.



EN 343:2019

Resistencia a la penetración de agua: WP

Clase 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Clase 2	WP 8.000 Pa (después de pretratamiento)
Clase 3	WP 13.000 Pa (después de pretratamiento)
Clase 4	WP 20.000 Pa (después de pretratamiento)

Resistencia al vapor de agua: R_v (m² W/Pa)

1	R _v > 40
2	25 < R _v ≤ 40
3	15 < R _v ≤ 25
4	R _v ≤ 15

La prenda está diseñada para cumplir los requisitos mínimos establecidos en la norma EN 343:2019 para la clase: 3. Resistencia a la penetración de agua (WP) - Después de 5 ciclos de lavado.

1: Resistencia al vapor de agua (Ret) - Tejido exterior
X: Prueba de impermeabilidad de la prenda confeccionada.
«X» indica que la prenda no se ha sometido a ensayo.

Las siguientes recomendaciones no vinculantes indican el tiempo de uso en minutos en caso de uso continuado de los EPI.

Tiempo máximo recomendado de uso continuado

Temperatura del ambiente de trabajo (°C)	R _v Clase 1	R _v Clase 2	R _v Clase 3	R _v Clase 4
25	60 min	105 min	180 min	Ningún límite de tiempo de uso
20	75 min	250 min	Ningún límite de tiempo de uso	Ningún límite de tiempo de uso
15	100 min	Ningún límite de tiempo de uso	Ningún límite de tiempo de uso	Ningún límite de tiempo de uso
10	240 min	Ningún límite de tiempo de uso	Ningún límite de tiempo de uso	Ningún límite de tiempo de uso
5	Ningún límite de tiempo de uso	Ningún límite de tiempo de uso	Ningún límite de tiempo de uso	Ningún límite de tiempo de uso

Etiquetas de lavado: consulte la etiqueta de la prenda para conocer los detalles relativos al lavado.

- Temp. máx. 40 °C
- No utilizar lejía
- Tender a la sombra
- No limpiar en seco

Lavar del revés. Las bandas o etiquetas de reflexión catadióptica no se deben planchar.

Consulte la etiqueta para saber cuál es el número de lavados recomendados. El número de lavados al que se somete la prenda no es el único factor de degradación posible. La duración de la vida útil de la prenda depende del tipo de uso, su limpieza, almacenamiento, etc. Las prendas se deben sustituir cuando ya no puedan garantizar los niveles óptimos de protección, por ejemplo, 1. Cuando se alcance el número máximo de lavados, 2. Cuando el material sufra daños, desgaste o roturas, 3. Cuando se reduzca el índice de reflectancia.

Advertencia: si estuviésemos presentes, es posible utilizar la visera y la capucha a modo de protección. **Almacenamiento:** Las prendas no se deben colocar en lugares que reciban la luz directa del sol. Las prendas se deben guardar en sitios secos y limpios. **Posventa:** El proveedor no se hará responsable de las prendas cuyas etiquetas hayan sido ignoradas, desfiguradas o quitadas. **Eliminación:** Si la prenda nunca se ha contaminado con sustancias o productos nocivos, deberá eliminarse como desecho textil normal de lo contrario deberán respetarse las disposiciones legislativas vigentes para residuos especiales.

Enne turvatoodete kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi. Spetsiifiliste tööolude jaoks sobiva riielemise leidmiseks pidage nõu ohutusjuhi või üllemusega. Hoidke see juhend endal kättes, et saaksite seda alati nõu saamiseks kasutada.

CE Kõik kõnealused rõivaseemed vastavad eeskirjale (EL) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Kaitseriist: Ilmastikukindl kõrgnähtavusega 100% poliester, PU-kihiga kaetud jakk.

Üldnõud Standards on määratletud kaitseriistete ergonomiika, ohutuse, suuruse, vananemise, ühilduvuse ja märgistuse üldised toimenõuded.

Saadaolevad suurused: võrkohja ja rindkere sobivuse andmed leiad suuruste tabelist. Kõnealused rõivaseemed tagavad mugavuse ka siis, kui need kaetakse muude rõivaste peal.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = soovituslik pikkus
- B = soovituslik rinnauhmbermõõt
- C = soovituslik vööümbermõõt
- D = soovituslik sääre sisekülje mõõt

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kõrgnähtavusega rõivad.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Selle teatisega hõlmatud rõivaseemed vastavad määrsuses (EL) 2016/425 (Euroopa määris isikukaitsesehvide kohta) sätestatud oluliste tervise- ja ohutusvõtetele ning Euroopa standardites sisalduvatele spetsifikatsioonidele ja sobivad alpool loetletud kasutusotstarvete jaoks; need EI sobi kõigi kasutusotstarvete jaoks, mida pole nimetatud. Kõrgnähtavusega rõivase, mis võimaldab kasutaja kohalolekut visuaalselt näidata. Rõivase, mida tuleb kanda vähes nähtavusega tingimustes mistahes päevavalgusega olukorras ja pimeduses sõiduki esitulede valguses. Nähtavuse tagab suur kontrast riieville ja ala tausta vahel, milleks rõivase on nähtav, ning suurte kõrgnähtavusega materjalidega alade olemasolu. Piktogrammide olev number viitab klassile:

Nähtavus	Florestseeriva materjali pindala	Helkurmaterjali pindala
Klass 1	Miinum-tase 0,14 m ²	0,10 m ²
Klass 2	Keskmine tase 0,50 m ²	0,13 m ²
Klass 3	Kõrg tase 0,80 m ²	0,20 m ²

Kasutusjuhend (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)

Kandke rõivaseid alati kinninõubituna. Hoidke see puhtana: kui rõivaseeme kõrgnähtavuse olemasolu on ohustatud, määratud või saastunud, siis vahetage rõivase välja. Kõnealused rõivase sobib kasutamiseks kogu tööpäeva jooksul ja see ei sisalda mürgiseid, kantserogeeniseid ega mutageenseid aineid, mis võiksid mistahes muul moel tervist kahjustada. Teadokulevat ei ole kõnealuse rõivaseeme ja naha kokkupuutel tekkinud ühtegi allergilist reaktsiooni. Kahjustatud rõivaseemeid ei tohi parandada. Rõivaseemetele ei tohi lisada täiendavaid silte või märgiseid. Rõivaseemeid võib kasutada ainult ettenähtud otstarbel.

EN 343:2019. Kaitseriistuse vihma vastu. Toimivusnäid



EN 343:2019

Veekindlusmäär: WP

Klass 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klass 2	WP 8.000 Pa (pärast eeltöötlust)
Klass 3	WP 13.000 Pa (pärast eeltöötlust)
Klass 4	WP 20.000 Pa (pärast eeltöötlust)

Veearukindlusindeks: R_v (m² W/Pa)

1	R _v > 40
2	25 < R _v ≤ 40
3	15 < R _v ≤ 25
4	R _v ≤ 15

Rõivase on ette nähtud vastama standardi EN 343:2019 miinimumnõudele järgmise klassi puhul:

3: Veekindlusmäär (WP) – pärast vii pesutsükli 1: Veearukindlusindeks (Ret) – pealrisse X: Valmisrõiva veekindluse test, „X“ näitab, et rõivaste pole testitud.

Järgmised mittesiduvad soovitusel näitavad isikukaitsesehvide pideva kasutuse kasutusajaga muuttes

Maksimaalne soovitatav pidev kandmiseaeg

Ümbriste töötemperatuur (°C)	R _v Klass 1	R _v Klass 2	R _v Klass 3	R _v Klass 4
25	60 min	105 min	180 min	Ajalimit puudub
20	75 min	250 min	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub
15	100 min	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub
10	240 min	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub
5	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub

Pesulisidid Pesujuhiseid tuleb vaadata rõivasisidilt.

- Max temp. 40 °C
- Ei tohi pleegitada
- Ei tohi kuivatada trumelkuivatus
- Ei tohi triikida
- Ei tohi puhastada

Peske pahempidi pööratuna. Kato dioplseis helkurriba või silte ei tohi triikida!

Soovitatud pesukordade arvu vaadake rõivasisidilt. Rõivaseeme pesukordade arv ei ole ainus tegur, mis määrab rõivaseeme seisukorra halvenemise. Rõivaseeme kasutusaja sõltub ka kasutusviisist, puhastamisest ja hoiustamisest (ne. Juhul kui rõivaseemede ei suuda tagada optimaalselt kaitseset, tuleb need välja vahetada, näiteks järgmistel juhtudel: 1. saavutatud on maksimaalne pesukordade arv; 2. materjal on kahjustunud või kulunud; 3. peegelduksnäitaja on kulunud.

Hoiatus! Visiiri või kaputi olemasolu korral pakuivad need kaitses.

Hoiustamine Rõivaseemede ei tohi hoiustada otsele päikesevalguse käes. Rõivaseemede peal hoiustama kuivas ja puhtas kohas.

Müüjajärgsed tingimused Tarnija ei vastuta rõivaseemete esmest, mille silte on eiratud, pleegitatud või need on eemaldatud.

Kõrvaldamine Juhul kui rõivase pole mitte kunagi olnud kindla aine või tode teo saastunud, võib selle kõrvaldada tavapärase tekstiiljäätmena. Vastasel juhul järgige erijäätmete õigusaktide nõudeid.

דרגת התנגדות לחריטת מים: WP	
1 סיגול	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
2 סיגול	WP 8.000 Pa (לאחר טיפול מקדים)
3 סיגול	WP 13.000 Pa (לאחר טיפול מקדים)
4 סיגול	WP 20.000 Pa (לאחר טיפול מקדים)

מדד התנגדות לאדי מים: R _e (m ² W/Pa)	
1	R _e > 40
2	R _e ≤ 40 > 25
3	R _e ≤ 25 > 15
4	R _e ≤ 15

הבגד תונק לעומד בדרישות המימיוס שנבקעו בתוק EN 343:2019 ובגד סיגול 3: דרגת התנגדות לחריטת מים (WP) - לאחר 5 מחזורי בדיקה 1: מדד התנגדות לאדי מים - בד חיוני 2: בדיקת עמידות למים של בגד נמוך לשימוש - בד חיוני 3: X" המיוצג להשגד בדיק.

החלטה מילי מחייבת הבאות מצייתת את זמן החימום בדקות עבור שימוש רציפי ביודו גמנו אישי (PPE)

זמן לבישה רצופה מרבי מומלץ			
R _e סיגול 4	R _e סיגול 3	R _e סיגול 2	R _e סיגול 1
25	20	15	10
180 דקות	105 דקות	60 דקות	60 דקות
אין הגבלות זמן	250 דקות	75 דקות	75 דקות
	אין הגבלות זמן	100 דקות	100 דקות
10	240 דקות	15	10
5	אין הגבלות זמן	5	5

חווית המשתמש: עיין פרטים הבגד לקבלת החלטות החכסיות

טמפרטורה מקסימלית 40°C

שי לחולת לייבוש

ביתון מנה

אין להנח

MAX 20X

אין להשתמש במבלין

ביתון מנה

אין להנח

שי לייבוש את הבגד כשהוא רוכס עד הסוף המיד. שמור עליו נקי. אם תכנסת הרוחאת הברה לבישה הערה, תמלולו את הערה. הרוח אתו בבגד חצי בד בז' מאתים לשימוש נלווין לים הנבחרה יאנו כפלי מורמים ויטמינס, מרטסונו ומונגיס (mutagenic) שלוליים להשפיע לרעה על הבראות בכל מנמן אחר. לא ידוע על הגנתה אדרגת נשנתת ממגזל של בגד זה. עטרה. אל תכסה לתוק פריטי לבישה שפגמנו. אין לשתות את פריטי הרוח אתו ליי הספספיות וחוית אל סימונים. שי להשתמש בפריטי הרוח עבור מרטסונו הספספיות לבדו.

יש לקרוא בעיון את הרוחות לפי השימוש במוצרי ביטוח החיינוים עם מנמל הכביחות או עם המנמנו לקבל לבגד הרוח אתו בבגד חצי בד בז' מאתים לשימוש נלווין לים הנבחרה יאנו כפלי מורמים ויטמינס, מרטסונו ומונגיס (mutagenic) שלוליים להשפיע לרעה על הבראות בכל מנמן אחר. לא ידוע על הגנתה אדרגת נשנתת ממגזל של בגד זה. עטרה. אל תכסה לתוק פריטי לבישה שפגמנו. אין לשתות את פריטי הרוח אתו ליי הספספיות וחוית אל סימונים. שי להשתמש בפריטי הרוח עבור מרטסונו הספספיות לבדו.

ל פרטי הרוח האלה תואמים לתוקה EN 2016/425 (EU) EN ISO 13688:2013+A1:2021

ביגוד גמנו גלט עמיד זמנו אוויר בעל רוות גבוהה 100% פוליאטרו, מנפוצה PU.

דרישות כלליות: תקן זה מציין את דרישות הביצועים הכלליות עבור הרמת אנט, ביטוח, גלים, בלאי, תאמות וסימון של ביגוד גמנו. **חוקים אופטימיים:** עיין בעברית הגלים כדי להתאים את מידות הנוח וההרה פריטי לבישה אלה מנצח במטה להבטיח נוחות גם לנשים מעל פריטי לבישה אחרים.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

A = גובה מומלץ
B = חיקוק חדה מומלץ
C = חיקוק מנות מומלץ
D = אוורך פנימי מומלץ של הרגל

EN ISO 20471:2013+A1:2016. ביגוד בנרוות גבוהה.

3

EN ISO 20471:2013+A1:2016

פריטי הרוח שמסומים ל די הערת מידע זו עומדים בדרישות החיינות לביאות ולביטוח של תקנה (2016/425 EU) (התקנה החייפית לגבי ביוד לרנה, גומים במפרטסונו שלוליים מרמקיס החייפיים ומנמיוס לשימוש שמפוטו לתוק זה אינם מתאימים לכל השימושים שאינם מוזכרים. בגד בעלי רוות גבוהה שמסולו לציין חזותית נכותות לשימוש של סכסכו בחושי. הרוחות מסופקת על די הרגל הרוח או יבן הבנדו לאור הרקע שבו פריטי הרוח נראה ועל די נמנות של אוריים גוליים של חומרים בעלי רוות גבוהה. המספר באור מציין את הסיגול.

רוות	אזור של חומר פלאורוסצנט	אזור של חומר רטר-רפלקטיבי
1 סיגול	רמה מינימלית	0,10 m ²
2 סיגול	רמת ביניים	0,13 m ²
3 סיגול	רמה גבוהה	0,20 m ²

הכללות שימוש: שי לייבוש את הבגד כשהוא רוכס עד הסוף המיד. שמור עליו נקי. אם תכנסת הרוחאת הברה לבישה הערה, תמלולו את הערה. הרוח אתו בבגד חצי בד בז' מאתים לשימוש נלווין לים הנבחרה יאנו כפלי מורמים ויטמינס, מרטסונו ומונגיס (mutagenic) שלוליים להשפיע לרעה על הבראות בכל מנמן אחר. לא ידוע על הגנתה אדרגת נשנתת ממגזל של בגד זה. עטרה. אל תכסה לתוק פריטי לבישה שפגמנו. אין לשתות את פריטי הרוח אתו ליי הספספיות וחוית אל סימונים. שי להשתמש בפריטי הרוח עבור מרטסונו הספספיות לבדו.

EN 343:2019. ביגוד גמנו מנסי שסו. דרישות ביצועים

3
1
X

EN 343:2019

Pažljivo pročitaite upute prije uporabe proizvoda radi sigurnosti. Obratite se osobi odgovornoj za sigurnost ili svom nadređenom u vezi s odjećom prikladnom za zahtjeve određenog posla. Bržno čuvajte ove upute radi mogućnosti njihovog čitanja u bilo kojem trenutku.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Šva je ova odjeća u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 CAT. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Zaštitna odjeća: Jakna za kišu visoke vidljivosti, 100 % POLIESTER, presvućena PU-om.

Opći zahtjevi: normom se navode opći izvedbeni zahtjevi za ergonomiju, sigurnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i oznaku zaštitne odjeće.

Rasploživost veličina i izbor: za prilagodljivost mjera odjeće za struk i prsa pogledajte tablicu s mjerama. Ova je odjeća izrađena u svrhu jamčanja udobnosti čak i kada se nosi povrh druge odjeće.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

A = preporučena visina
B = predloženi opseg prsa
C = predloženi opseg struka
D = predložena mjera unutrašnjeg dijela noge

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odjeća visoke vidljivosti.

3

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Oprema obuhvaćena ovom informacijskom napomenom u skladu je s osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 (Europska uredba o osobnoj zaštitnoj opremi), zadovoljava specifične obuhvaćene europskim normama te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku. NIJE prikladna za upotrebe koje nisu spomenute. Odjeća visoke vidljivosti kojom se želi vizualnim putem ukazuje na prisutnost rukavatelja. Odjeća za nošenje u uvjetima slabe vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svjetlosti, svjetlosti prednjih svjetla vozila i tami. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između odjeće i pozadine okruženja u kojem je odjeća vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visoke vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se razred.

Vidljivost	Područje fluorescentnog materijala	Područje retroreflektujućeg materijala
Razred 1	Najniža razina	0,14 m ²
Razred 2	Srednja razina	0,50 m ²
Razred 3	Visoka razina	0,80 m ²
		0,20 m ²

Ograničenja pri uporabi: Uvijek nosite odjeću zakopčanu. Održavajte čistom; ako se svojstva visoke vidljivosti odjeće ugroze, zaprikljalu ili onečiste, zamijenite odjeću novom. Ova je odjeća prikladna za uporabu tijekom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene ili mutagene tvari kojima se može negativno utjecati na zdravlje u bilo kojem drugom slučaju. Nije poznaeta nijedna alergijska reakcija prouzročena dotičnom odjećom u vezi s kožom. Ne pokušavajte popraviti oštećenu odjeću. Odjeća se ne bi smjela mijenjati dopunjskim etiketama ili oznakama. Odjeću treba upotrebljavati isključivo za njezinu posebnu namenu.

EN 343:2019. Odjeća za zaštitu od kiše. Zahtjevi za svojstva materijala i dizajn

3
1
X

EN 343:2019

Indeks otpornosti na prodiranje vode: WP	
Razred 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Razred 2	WP 8.000 Pa (nakon predoabrabe)
Razred 3	WP 13.000 Pa (nakon predoabrabe)
Razred 4	WP 20.000 Pa (nakon predoabrabe)

Indeks otpornosti na vodenu paru: R _e (m ² W/Pa)	
1	R _e > 40
2	25 < R _e ≤ 40
3	15 < R _e ≤ 25
4	R _e ≤ 15

Odjeća se izrađuje za ispunjavanje najmanjih mogućih zahtjeva propisanih normom EN 343:2019 za razred: 3: Indeks otpornosti na prodiranje vode (WP) – nakon 5 ciklusa pranja 1: Indeks otpornosti na vodenu paru (Ret) – vanjska tkanina X: Test nepropusnosti isporučene odjeće. Znakom „X“ označava se da odjeća nije testirana.

Slijedeći se neobvezujućim preporukama ukazuje na vrijeme uporabe u minutama za stalnu uporabu OZO-a

Najveće preporučene vrijeme za stalnu uporabu				
Temperatura radnog okruženja (°C)	R _e : Razred 1	R _e : Razred 2	R _e : Razred 3	R _e : Razred 4
25	60 min	105 min	180 min	Nema ograničenja vremena uporabe
20	75 min	250 min	Nema ograničenja vremena uporabe	Nema ograničenja vremena uporabe
15	100 min	Nema ograničenja vremena uporabe	Nema ograničenja vremena uporabe	Nema ograničenja vremena uporabe
10	240 min	Nema ograničenja vremena uporabe	Nema ograničenja vremena uporabe	Nema ograničenja vremena uporabe
5	Nema ograničenja vremena uporabe	Nema ograničenja vremena uporabe	Nema ograničenja vremena uporabe	Nema ograničenja vremena uporabe

Etikete s uputama za pranje: Pogledajte etiketu odjeće u vezi s odgovarajućim pojedinačnim i pranje.

40 Maks. temp. 40 °C

X Ne sušite u sušilici

X Ne glačajte

MAX 20X

X Ne izbjeljivati

X Sušite obje strane u unutrašnje

X Kemijsko čišćenje nije dopušteno

Perite izvnutno naopačke. Trake ili etikete s katadioperskom refleksijom ne smiju se glaciati. Pogledajte etiketu za preporučeni broj pranja. Broj pranja odjeće nije jedini čimbenik trošenja odjeće. Vrijek trajanja odjeće ovisi i o vrsti uporabe, čišćenju, čuvanju itd. Odjeća se ne treba mijenjati kada se njom više ne mogu jamčiti optimalne razine zaštite npr. 1. dosegnut je najveći broj pranja 2. materijal je oštećen, istrošeni ili poderaen 3. smanjen je indeks refleksivnosti.

Upozorenja: ako su prisutni, viziri i kapuljača mogu služiti za zaštitu. **Skladištenje:** ne odlažite odjeću na mjestu izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti. Čuvajte odjevu predmetne na suhim i čistim mjestima. **Usluga nakon prodaje:** dobavljač je nosi odgovornost za odjeću čije su etikete zanemarene, oštećene ili uklonjene. **Odgođanje:** ako odjeća nikada nije onečišćena posebnim tvarima ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaže u skladu s valjanim zakonskim propisima za posebni otpad.

Figyelmesen olvassa el az utasításokat a biztonsági termékek használata előtt. Beszéljen a balesetvédelmi felelős vagy feleltesével az adott munkavégzés követelményének megfelelő védőruházatról. Gondosan őrizze meg ezeket az utasításokat, hogy bármikor újraolvashassa.

Ezek a ruházatok mind megfelelnek az 2016/425/EU rendelkeznek. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Védőöltözék: Jól láthatósági esőkabát, 100% poliészter PU bevonnattal.

Általános követelmények: A szabvány meghatározza a védőöltözék általános teljesítménykövetelményeit ergonomía, ártalmatlanság, a méret meghatározás, elhasználódás, védőöltözék kompatibilitásának és jólesésének tekintetében.

Elérhető méretek és választás: A kényelmes derékösztö és mellbőség tekintetében lásd a mérettáblázatot. Ezeket az öltözöket úgy alakították ki, hogy más ruházatra felveje is kényelmet biztosítsanak.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = Javasolt testmagasság
- B = Ajánlott mellbőség
- C = Ajánlott deréköszt
- D = Ajánlott belső lábszár hossz

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Jól láthatósági ruházat.



A jelen tájékoztatóban szereplő ruházat megfelel az 2016/425/EU rendelet (az egyén védekezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet) egészségvédelmi és biztonsági alapkövetelményeinek, valamint az európai szabványokban szereplő előírásoknak, és alkalmas az alábbiakban jelzett felhasználási módra, ugyanakkor NEM alkalmas a jelen dokumentumban nem említett bármilyen felhasználási módra. A viselő munkatársnak biztosítására alkalmas jól láthatósági ruházat. Kedvezőtlen látási viszonyok között, napgápi fényben és sötétben járművek fényszóróinak fényében viselendő ruházat. A láthatóság a ruházat és a viselőjének környezete között erős kontrasztot, valamint a fokozott láthatóságot biztosító anyagok nagy felületének köszönhető. A piktogramon szereplő szám az osztályjel.

Láthatóság	Fluoreszcens az anyag felületén	Fényvisszaverő anyag felületén
1. osztály	Minimális szint	0,14 m ²
2. osztály	Közepes szint	0,50 m ²
3. osztály	Magas szint	0,80 m ²

A használati korlátozása:

Mindig rögzítse magára a felvett ruházatot. Tartsa tisztán: ha jelen ruházat jól láthatósági tulajdonságára szerül, károsodik vagy beszenyeződik, cserélje a ruházatot újra. Jelen öltözék alkalmas a teljes munkanapon keresztül történő viselésre, és nem tartalmaz rákkeltő, mutagén vagy bármilyen más toxikus anyagokat, amelyek károsan hatnak az egészségre. Nem ismert semmilyen, a ruházattal való érintkezés által okozott allergia, bőrirritáció sem. Ne próbálja megjavítani a sérült védőruházatot. A ruházatot nem szabad további címkével vagy márkajelzéssel ellátni. A ruházatot mindig a felületének megfelelő célra kell használni.

EN 343:2019. Eső elleni védőruházat. Teljesítménye vonatkozó követelmények



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOIT
Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Lesið ávallt leiðbeiningarnar vandleg fyrir notkun. Hafið samráð við öryggisgjöfara eða yfirmann varðandi klæðnað sem þarf sérstök vinnuskilyrði. Geymið þessar leiðbeiningar vandlega til að geta leitað í þær hvenær sem þörf krefur.

Allar þessar flúkur samræmast reglugerð (ESB) nr. 2017/425, fl. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Hlíffarfatnaður: Veðurþolinn vel sýnilegur PU-húðaður jakki, 100% polyester.

Almennar kröfur: Þessi staðall setur fram almennar kröfur um frammiðstöð fyrir vinnuvettfræðilega eiginleika, öryggi, stærðir, slíptu, samhefni og merkingar hlífðarfatnaðar.

Stærðir og valkostir í boði: Nánari upplýsingar um mittis- og brjóstmál eru í stærðarflögu. Þessar flúkur eru hannaðar til að tryggja þægindi við notkun, jafnvel þott flíkin sé notuð yfir öðrum fatnaði.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = Ráðlegð hæð
- B = Ætlað brjóstmál/yfirvidd
- C = Ætlað mittismál
- D = Ætlað innarmál fötlings

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Endurskinsfatnaður.



Flúkurinn sem þessar upplýsingar varða samræmast grunnkröfum um heilbrigði og öryggi sem settar eru fram í reglugerð (ESB) 2016/425 (evrópska reglugerðin um persónuhlífar) og tæknilyngingum í evrópskum stöðum og henta fyrir þá notkun sem tilgreind er í listanum hér að neðan. Þær henta EKKI fyrir notkun sem ekki er tilgreind í listanum. Endurskinsflúk sem gerir notandann mjög sýnilegan. Flík sem er notuð í lélegu skuggi, við dult bíttakylrið eða í bjarna frá blýljúsum í myrkt. Sýnilegir er tryggur með því að skapa skygg í litum milli flúkurinnar og bakgrunnns svæðisins þar sem flíkin er notuð sést og með því að nota endurskinsflúka í stóra hluta flúkurinnar. Talan á skýringamyndinni sýndur fyrir flókkinn:

	Sýnileiki	Stærð svæðis með sjálfvísandi efni	Stærð svæðis með endurskinsefni
Flokkur 1	Neðsta stíg	0,14 m ²	0,10 m ²
Flokkur 2	Millistíg	0,50 m ²	0,13 m ²
Flokkur 3	Hæsta stíg	0,80 m ²	0,20 m ²

Notkunartáknmarkar:

Hneppið flíkinni alltaf uveg upp við notkun. Haldið flíkinni breinni: Ef flíkin heitir aldri sjálf, óhrækkni eða atast mungernefnum skil skipta flíkinni út fyrir nýja. Þessi flík hentar til notkunar allan vinnudaginn og inniheldur ekki eitruflétt, krabbameinsvaldandi eða stökkþyrftandi efni sem geta haft skaðleg áhrif á heilsuna í öðrum skilyrðum. Ekki er vítað um nein ónæmisviðbrögð vegna snertingar þessarar flúkur við húðina. Reyndu ekki að gera við flíku sem hafa skemmt. Ekki er breyta flúku með því að setja á þær aukamerkingar eða önnur merki. Engingun skala nota flíkina í þeim tilgangi tilgreindur er.

EN 343:2019. Regnfatnaður. Kröfur um nothæfi



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOIT
Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Viðnám gegn vatni: WP	
Flokkur 1	WP 8.000 Pa eða 80 cm H ₂ O
Flokkur 2	WP 8.000 Pa (eftir formeðhöndlun)
Flokkur 3	WP 13.000 Pa (eftir formeðhöndlun)
Flokkur 4	WP 20.000 Pa (eftir formeðhöndlun)

Viðnámsstuðull vatnsgröfu: R _{wt} (m ² /W/Pa)	
1	R _{wt} > 40
2	25 < R _{wt} ≤ 40
3	15 < R _{wt} ≤ 25
4	R _{wt} ≤ 15

Flíkurinn er ætlað að uppfylla lágmarkskröfur sem mælt yr fyrir um EN 343:2019 fyrir flúku:
3: Viðnám gegn vatni (VPR) - Eftir 5 þvotta
1: Viðnámsstuðull vatnsgröfu (R_{wt}) - eftir 5 þvotti
2: Vatnsheimsnispröfun á tilbúinni flíku „X“ táknað að flíkin ekki gengist undir pröfun.

Eftirfarandi tilmeili, sem eru ekki bindandi, eiga við um notkunartíma í mínútum við samfellda notkun persónuhlífar (PPE)

Ráðlagður hámarkstími við samfellda notkun				
Umhverfshiti við vinnu (°C)	R _{wt} : Flokkur 1	R _{wt} : Flokkur 2	R _{wt} : Flokkur 3	R _{wt} : Flokkur 4
25	60 mín	105 mín	180 mín	Engin tímamörk
20	75 mín	250 mín	Engin tímamörk	Engin tímamörk
15	100 mín	Engin tímamörk	Engin tímamörk	Engin tímamörk
10	240 mín	Engin tímamörk	Engin tímamörk	Engin tímamörk
5	Engin tímamörk	Engin tímamörk	Engin tímamörk	Engin tímamörk

Þvottamerkingar: Skoðið merkið miðan á fatnaðinum til að sjá samvarandi þvottaleiðbeiningar.

- Häm. hitastig 40 °C
- Þurrkið ekki í þurrkara
- Má ekki strauja
- Notið ekki bleikni
- Hengilið til þerris innanhúss
- Má ekki þurrhreinsa

MAX 20X

Þvotið á röngunni. Ekki má strauja límband eða merkið mið með þvottum.

Þvottamerkingar: Uppýsingar um ráðlagðan fjölda þvotta er að finna á merkið miðinu. Fíðli skipta sem flúkur er þvegin er ekki eini áhrifsbátturinn sem ræður endingu flúkurinnar. Líftími flúkurinnar fer einnig eftir notkunarsviði, hreinsum, geymslu o.s.frv. Þegar flíkin getur ekki lengur tryggt skjólslegna vörn skal skipta henni út. L.d. ef: 1. hámarksfjöldi þvotta ef 2, 2. einni er skemmt, 3. viðnám ríðir; 3. endurvarphæfni hefur minnkað.

Slitu eða ríðu: Ef andlitshlífr og hetta eru á flíkinni getur slitur búaður veitt vör. Geymsla: Geymið flúkurinnar ekki á stað þar sem þær veru fyrir beinu sólförju. Geymið flúkurinnar á þurrum, hreinum stað.

Eftir sölu: Þirgdirnar þar ekki áþröð á flíkum ef merkingar hafa verið hunsaðar, skemmdar eða farlægðar. Þvottur: Ef fatnaðurinn hefur aldrei meigast afturteknum erflum eða vörum er hægt að farga hörgum sem venjulegum textíलगúngum, að öðru leyti skal fára eftir gildandi lögum um sérstakán úrgang.

i Внимателно прочитајте ги упатствата пред да користите производот за безбедност. Консултирајте се со одговорното лице за безбедност или менаџер во однос на содржината на облека за специфични работни барања. Чувајте ги овие упатства внимателно за да можете да ги погледнете во секое време.

CE Целата облека е во согласност со Регулативата (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Заштитна облека: Водоотпорен комплет со висока видливост, 100% ПОЛИЕСТЕР БЛОЖЕН СО ПУ.

Општи барања: Парка за трojна употреба со висока видливост. OUTER JACKET: надворешност и поставта 100% ПОЛИЕСТЕР INNER JACKET: надворешност, поставта и покривките 100% ПОЛИЕСТЕР

Достапна големина и избор: Соодветноста за струкот и Градите мора да биде наведена на табелата со големина. Овие допови од облеката се создадени за да обезбедат удобност дури и кога се носат над друга облека.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A** = Препорачана висина
- B** = Препорачан обем на гради
- C** = Препорачан обем на струк
- D** = Препорачана мерка на внатрешност на ногата

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Облека со висока видливост.



Облеката предмет на оваа информативна белешка е во согласност со основните здравствени и безбедносни барања од Регулативата (EU) 2016/425 (Европска регулатива за лична заштита на опрема) и е во согласност со спецификациите содржани во европските стандарди и е погодна за употреба на одредена подору. Не е погодна за сите употреби што не се споменати. Облека со висока видливост која визуелно може да го сигнализира присуството на користникот. Облека која се носи во услови на слаба видливост во која било ситуација на дневна светлина и при осветлување со светла на возила во темнина. Видливоста се овозможува со силниот контраст помеѓу облеката и позадината на околината во која се гледа облеката и со присуството на големи контрасти со материјалите со висока видливост. Бројот на пиктограмот ја означува класата:

	Видливост	Површина на флуоресцентниот материјал	Површина на рефлектирачки материјал
Класа 1	Минимално ниво	0,14 m ²	0,10 m ²
Класа 2	Средно ниво	0,50 m ²	0,13 m ²
Класа 3	Високо ниво	0,80 m ²	0,20 m ²

Органичување на упатствата: Секое носете ја облеката приклучена. Чувајте ја чиста; ако секогаш е вистинита за оваа облека. Не носете ја напуштајте ако се извадка или контрамирајте. Заменете ја облеката наместо тоа. Оваа облека е погодна за употреба до првот на нејзини работни дена и не содржи токсични, канцерогени или мутирајќи материјали. Не користете ја облеката за други цели освен оние кои биле друга смисла. Не се познати алергиски реакции поради контакт со оваа облека. Не фрлајте ја облеката во отпад. Поправите општествена облека. Облеката не треба да се менува со други етикетни или ознаки. Облеката треба да се користи само за нејзината специфична намена.

EN 343:2019. Облека за заштита од дожд. Барања за изведба



EN 343:2019

Индекс на отпорност на пенетрација на вода: WP	
Класа 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Класа 2	WP 8.000 Pa (no претходен третман)
Класа 3	WP 13.000 Pa (no претходен третман)
Класа 4	WP 20.000 Pa (no претходен третман)

Индекс на отпорност на водена пара: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Облеката е дизајнирана да го достигне минимумот прописан со EN 343:2019 за класата:
3: Индекс на отпорност на пенетрација на вода (WP) - По 5 циклуси на перење
1: Индекс на отпорност на водена пара (Ret) - Надворешна ткаенина
X: Тест за водоотпорност на готовата облека. "X" означува дека делот од облеката не е тестиран.

Следните необавувачки препораки го означуваат времето на употреба во минути за континуирана употреба на ЛЗО

Максимално препорачано време за континуирана употреба				
Температура на работната средина (°C)	R _m : Класа 1	R _m : Класа 2	R _m : Класа 3	R _m : Класа 4
25	60 мин.	105 мин	180 мин	Нема преносно ограничување на употребата
20	75 мин.	250 мин	Нема преносно ограничување на употребата	Нема преносно ограничување на употребата
15	100 мин.	Нема преносно ограничување на употребата	Нема преносно ограничување на употребата	Нема преносно ограничување на употребата
10	240 мин.	Нема преносно ограничување на употребата	Нема преносно ограничување на употребата	Нема преносно ограничување на употребата
5	Нема преносно ограничување на употребата	Нема преносно ограничување на употребата	Нема преносно ограничување на употребата	Нема преносно ограничување на употребата

Етикет за перење: Помолнете ја етикетата на облеката за соодветните информации за перење.

- Макс. темп. 40 °C
- Да не се суши со центрифугирање
- Non stirare
- MAX 20X
- Да не се избелува
- Да се суши од внатрешната страна
- Не се дозволува хемиско чистење

Да се пере од обратната страна. Ретрорефлектирачката лента или етикетите не смеат да се фрлаат! Помолнете ја етикетата за бројот на препорачани перења. Бројот на перења на кои се подложува облеката не бројот на единствениот фактор на деградација на облеката. Животноет век на облеката зависи и од видот на животното, чистење, чување итн. Облеката треба да се замени кога повеќе не може да обезбеди оптимални нивоа на заштита, на пр.: 1. се постигнал максималниот број на перења; 2. материјалот е оштетен, изабен или искинат; 3. ретрофлектирачки индикатор е деградирал.

Предупредување: Доколку има, штитникот и капата може да бидат заштитени.
Чување: Облеката да не се чува на места изложени на директна сончева светлина. Облеката треба да се чува на суви и чисти места.
По продажба: Добавувачот нема да биде одговорен за облеката кога етикетите се игнорираат, оштетени или отстранети.

Фрлање во отпад: Ако облеката никогаш не била употребена, таа е дизајнирана со одредени супстанции или производи, може да се фрли како обичен текстилен отпад, илну треба да се почитуваат важечките законски барања за специјален отпад.

Notified Body no. 0624 - CENTROCO
 Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

i Lees de instructies aandachtig door voordat u veiligheidsproducten gebruikt. Raadpleeg de verantwoordelijke voor de veiligheid of directe chef over de geschikte kleding voor specifieke werkbeveiligingen. Bewaar deze instructies zorgvuldig zodat u ze te allen tijde kunt raadplegen.

CE Alle deze kledingstukken voldoen aan EU-Verordening 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Beschermende kleding: Regenjas met grote zichtbaarheid, 100% polyester met PU-coating.

Algemene eisen: Deze norm specificeert de algemene prestatievereisten betreffende ergonomie, onschadelijkheid, metaalhouding, slijtage, compatibiliteit en marking van de beschermingskleding.

Beschikbare maat en keus: De pasvorm voor taille en borst moet betrekking hebben op de maattabel. Deze kledingstukken zijn ontworpen om comfort te bieden, zelfs wanneer ze over andere kledingstukken worden gedragen.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A** = Aanbevolen lengte
- B** = Aanbevolen borstomvang
- C** = Aanbevolen taille
- D** = Aanbevolen binnenbeelngte

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kleding met hoge zichtbaarheid.



De kleding beschreven in dit informatieblad is in overeenstemming met de fundamentele vereisten inzake veiligheid en gezondheid van de EU Verordening 2016/425 (Europese Verordening betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen) en beantwoordt aan de specificaties vermeld in de Europese normen en is geschikt voor het hierna vermelde gebruik. Het is NIET geschikt voor alle toepassingen die niet vermeld worden. Kleding met hoge zichtbaarheid die de aanwezigheid van de draager visueel kan signaleren. Kleding die men moet dragen in omstandigheden met slechte zichtbaarheid, in elke situatie met daglicht en bij het licht van schijnverpers van voertuigen in het donker. De zichtbaarheid wordt gegeven door het sterke contrast tussen de kleding en de achtergrond van de omgeving waarin de kleding gezien wordt, en door de aanwezigheid van grote zones met materialen met hoge zichtbaarheid. Het getal op het pictogram geeft de klasse aan:

Zichtbaarheid	Zone met fluorescent materiaal	Zone met reflecterend materiaal
Klasse 1	Minimum niveau, 0,14 m ²	0,10 m ²
Klasse 2	Medium niveau, 0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 3	Hoog niveau, 0,80 m ²	0,20 m ²

Beperking van het gebruik: Draag het kledingstuk altijd vastgemaakt. Houd het schoon: vervang het kledingstuk door een nieuw kledingstuk als zijn eigenschappen voor goed zicht worden aangetast, vervuld of verontreinigd. Dit kledingstuk is geschikt voor gebruik gedurende de gehele werkperiode, maar geen grip. Kan kerkverwondende of mutagenen stoffen die de gezondheid op andere wijze kunnen schaden: Er zijn geen allergische reacties bekend als gevolg van huidcontact met dit kledingstuk. Probeer beschadigde kleding niet te repareren. Kleding mag niet worden veranderd met extra lussen of andere merken. Kledingstukken mogen alleen voor hun specifieke doel worden gebruikt.

EN 343:2019. Regenkleidij. Prestatievereisten



EN 343:2019

Index weerstand tegen penetratie van water: WP	
Klasse 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klasse 2	WP 8.000 Pa (na voorbehandeling)
Klasse 3	WP 13.000 Pa (na voorbehandeling)
Klasse 4	WP 20.000 Pa (na voorbehandeling)

Index weerstand tegen waterdamp: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

De kledij is ontworpen om de minimale vereisten te behalen zoals opgegeven door de norm EN 343:2019 voor de klasse: 3; Index weerstand tegen penetratie van water (WP) - na 5 wasbeurten
 1; Index weerstand tegen waterdamp (Ret) - Stof aan de buitenzijde
 X; Onoorloofdeheidsproef van het verpakte kledingstuk. "X" geeft aan dat het kledingstuk niet werd getest.

De volgende niet-bindende aanbevelingen geven de gebruiksdur in minuten aan voor een continu gebruik van de PBM

Aanbevolen maximale duur voor continu gebruik				
Temperatuur van werkomgeving (°C)	R _m : Klasse 1	R _m : Klasse 2	R _m : Klasse 3	R _m : Klasse 4
25	60 min	105 min	180 min	Geen limiet voor de gebruiksdur
20	75 min	250 min	Geen limiet voor de gebruiksdur	Geen limiet voor de gebruiksdur
15	100 min	Geen limiet voor de gebruiksdur	Geen limiet voor de gebruiksdur	Geen limiet voor de gebruiksdur
10	240 min	Geen limiet voor de gebruiksdur	Geen limiet voor de gebruiksdur	Geen limiet voor de gebruiksdur
5	Geen limiet voor de gebruiksdur	Geen limiet voor de gebruiksdur	Geen limiet voor de gebruiksdur	Geen limiet voor de gebruiksdur

Waslabels: Zie het label van het kledingstuk voor de bijbehorende wasdatails.

- Max. temp. 40°C
- Niet drogen in een droogtrommel
- Niet strijken
- Niet bleken
- Hangend binnen drogen
- Niet droog reinigen

MAX 20X
Binnenste buiten wassen. Reflecterende banden of labels mogen niet gestreken worden!
 Raadpleeg het label voor het aanbevolen aantal wasbeurten. Het aantal wasbeurten dat het kledingstuk ondergaat, is niet de enige oorzaak van de kwaliteitsvermindering van het kledingstuk. De levensduur van het kledingstuk hangt ook af van de aard van het gebruik, de reinigings- of opslageis. Kledingstukken moeten worden vervangen wanneer zij niet langer optimale beschermingsniveau kunnen bieden. Bijv.: 1. Het maximum aantal wasbeurten is bereikt; 2. Het materiaal is beschadigd, versleten of gescheurd; 3. De index van het reflectievermogen is aangetast.

Waarschuwingen: Indien aanwezig, kunnen het vizier en het kap van het beschermende type zijn.
Opslag: Bewaar kleding niet op plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht. Bewaar de kledingstukken op een droge en schone plaats.
Aftersales: De leverancier is niet aansprakelijk voor kleding waarvan de labels zijn genegeerd, misvormd of verwijderd.
Verwijdering: Als het kledingstuk niet voortdurend in gebruik is geweest met een bepaalde stof of een bepaald product, kan het worden verwijderd. Het is niet aanvaardbaar om het te gebruiken om zich te houden aan de geldende wettelijke bepalingen voor speciaal afval.

Notified Body no. 0624 - CENTROCO
 Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy



Les nøye gjennom bruksanvisningen før du bruker sikkerhetsproduktene. Rådfor deg med din sikkerhetsleder eller overordnede angående klar som passer til spesifikke arbeidskrav. Vær omhyggelig med å ta vare på disse instruksjonene slik at du kan rådfore deg med dem når som helst.



Alle disse plaggene samsvarer med forordning (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Verneklær: Værbestandig høy synlighet 100 % polyester, PU-belagt jakke.

Generelle krav: Standarden spesifiserer de generelle ytelseskravene for ergonomi, sikkerheten, størrelsen, slitasje, kompatibilitet og merking av verneklær.

Tilgjengelige størrelser og valg: Vis til størrelstabellen for passform for midje og brystkasse. Disse plaggene er laget for å sikre komfort selv om de brukes over andre plagg.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Anbefalt høyde
- B = Foreslått brystomkrets
- C = Foreslått midjeomkrets
- D = Foreslått mål av innviden av bein

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Klær med høy synlighet.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Plaggene som dekket av denne informasjonsmerkningen, oppfyller de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i forordning (EU) 2016/425 (europaisk forskrift om personlig verneutstyr) og oppfyller spesifikasjonene i de europeiske standardene, samt er egnet for bruken listen opp nedenfor; de er IKKE egnet for noen bruk som ikke er nevnt. Plagg med høy synlighet som visuell kan indikere brukers tilstedeværelse. Plagg som skal brukes under dårlige siktforhold i enhver dagsyltsituasjon, og i lys av billyktene i mørket. Synlighet tilveiebringer av den sterke kontrasten mellom plaggene og områdene bakgrunn som plagget sees i, og av tilstedeværelsen av store områder med høy synlighet-materiale. Tallet på piktogrammet angir klassen:

	Synlighet	Område med fluorescerende materiale	Område med reflekterende materiale
Klasse 1	Minimum nivå	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasse 2	Mellomnivå	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 3	Høyt nivå	0,80 m ²	0,20 m ²

Bruksbegrensninger:

Bruk alltid plagget tilkneppet. Hold det rent. Skulle de høy synlighetsegenskapene til plagget bli kompromittert, skittent eller forurenset, bytt ut plagget med et nytt. Dette plagget er egnet for bruk hele arbeidsdagen og inneholder ikke giftige, kreftfremkallende eller mutagene stoffer som kan påvirke helsen negativt på noen måte. Det er ingen kjente allergiske reaksjoner på grunn av kontakt mellom plagg og huden, ikke reparér ødelagte plagg. Plaggene skal ikke endres med ekstra etiketter eller merker. Plaggene skal bare brukes til sine spesifikke bruksområder.

EN 343:2019. Verneklær mot regn.

Ytelseskrav



EN 343:2019

Vanngjennomtrengningsmotstandrate: WP	
Klasse 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klasse 2	WP 8.000 Pa (etter forbehandling)
Klasse 3	WP 13.000 Pa (letter forbehandling)
Klasse 4	WP 20.000 Pa (etter forbehandling)

Vandampresistensindeks: R _v (m ² W/Pa)	
1	R _v > 40
2	25 < R _v ≤ 40
3	15 < R _v ≤ 25
4	R _v ≤ 15

Plagget er designet for å oppfylle minimumskravene fastsatt i EN 343:2019 for klassen:

3: Vanngjennomtrengningsmotstand (WP) - Etter 5 vaskesyklusler

1: Vandampresistensindeks (Ret) - Ytterstoff
X: Vannbestandighetstest av det ferdigsyde plagget. «X» indikerer at plagget ikke er testet.

Følgende uforklartede anbefalinger angir brukstiden i minutter for kontinuerlig bruk av PPE

Maksimal anbefalt kontinuerlig brukstid				
Omgivelsestemperatur (°C)	R _v : Klasse 1	R _v : Klasse 2	R _v : Klasse 3	R _v : Klasse 4
25	60 min	105 min	180 min	Ingen tidsgrense
20	75 min	250 min	Ingen tidsgrense	Ingen tidsgrense
15	100 min	Ingen tidsgrense	Ingen tidsgrense	Ingen tidsgrense
10	240 min	Ingen tidsgrense	Ingen tidsgrense	Ingen tidsgrense
5	Ingen tidsgrense	Ingen tidsgrense	Ingen tidsgrense	Ingen tidsgrense

Vaskelapper: Se vaskelappen for tilsvarende vaskelanvisninger.

Maks. temp. 40 °C

Må ikke tørkes i tørketrommel

Må ikke strykes

MAX 20X

Vaskes på vrangen.

Katadioptrisk reflekterende tape eller etiketter må ikke strykes!

Se vaskelappen for anbefalt antall vasker. Antall ganger plagget vaskes er ikke den eneste faktoren som påvirker plaggets formål. Plaggets levetid avhenger også av type bruk, rengjøring, oppbevaring osv. Plaggene bør byttes ut når de ikke lenger kan garantere optimale beskyttelsesnivåer. Tekst: 1, maksimalt antall vasker er nådd; 2, materialet er skadet, slitte eller revet; 3, refleksivitetstestdeksen er forringet.

Advarsel: Hvis et visir og hette er til stede, kan de gi beskyttelse.

Lagring: Ikke oppbevar plaggene på steder utfor åtte årlige sollys. Oppbevar plaggene på tørre og rene steder.

Etter-salg: Leverandøren er ikke ansvarlig for plagg hvis etiketter har blitt ignorert, flekkete eller fernet.

Avhending: Hvis plagget aldri har blitt forurenset med bestemte stoffer eller produkter, kan det kasseres som vanlig tekstilavfall; ellers må du følge lovkravene for spesialavfall.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOIT

Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Merke: EU-samsvarserklæringen kan lastes ned fra internettiden www.payerwear.com



Przed użyciem produktów ochronnych należy uważnie przeczytać instrukcje. Skonsultować się z kierownikiem działu bezpieczeństwa lub z przełożonym w sprawie odpowiedniej odzieży roboczej i wymogów specjalnych. Niniejsza instrukcja należy przedstawić starannie, umożliwiając skorzystanie z jej treści w dowolnym momencie.



Cała odzież spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Odzież ochronna: Kurtka przeciwdeszczowa o wysokiej widoczności, 100% POLIESTER z powłoką PU.

Wymogi ogólne: Norma określa ogólne wymogi dotyczące wydajności z zakresu ergonomii, nieszkodliwości, oznaczenia rozmiarów, starzenia się, zgodności i oznakowania odzieży ochronnej.

Dostępny rozmiar i wybór: W celu dopasowania ubrania w pasie i tułowiu należy sprawdzić tabele rozmiarów. Ta odzież została stworzona, aby zapewnić wygodę nawet wtedy, gdy jest noszona na innym ubraniu.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = zalecany wzrost
- B = sugerowany obwód tułowia
- C = sugerowany obwód pasa
- D = sugerowana wewnętrzna długość nogawki

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odzież o wysokiej widoczności.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Odzież objęta niniejszą ulotką informacyjną jest zgodna z zasadniczymi wymogami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa zawartymi w rozporządzeniu (UE) 2016/425 (europaiskie rozporządzenie w sprawie środków ochrony indywidualnej) oraz z wymogami specyfikacji zawodowych w normach europejskich i jest odpowiednia do zastosowań wymienionych poniżej; NIE jest natomiast odpowiednia do wszystkich niewymienionych zastosowań. Odzież o wysokiej widoczności, która może wizualnie sygnalizować obecność użytkownika. Odzież do noszenia w warunkach słabej widoczności, w której odzież jest widoczna oraz w świetle reflektorów samochodowych w ciemności. Widoczność jest zapewniona dzięki silnemu kontrastowi pomiędzy odzieżą a tłem otoczenia. Kiedy odzież jest widziana oraz obecności dużej powierzchni materiałów o wysokiej widoczności. Liczba na piktogramie oznacza klasę:

	Widoczność	Obszar materiału fluorescencyjnego	Obszar materiału odbliaskowego
Klasa 1	Poziom minimalny	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasa 2	Poziom pośredni	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasa 3	Poziom wysoki	0,80 m ²	0,20 m ²

Ograniczenia użytkowe:

Zwłaszcza nosić odzież zawiązaną. Utrzymywać ją w czystości; w razie uszkodzenia, zabrudzenia lub skażenia cech zapewniających wysoką widoczność odzieży, należy wymienić ją na nową. Ta odzież nadaje się do użytku przez cały dzień roboczy i nie zawiera substancji toksycznych, rakotwórczych, mutagennych, które mogłyby oddziaływać szkodliwie na zdrowie w jakimkolwiek innym zakresie. Nie jest znana żadna skóra reakcja alergiczna w wyniku kontaktu z tą odzieżą. Nie próbować naprawiać uszkodzonej odzieży. Ubrania nie powinny być modyfikowane dodatkowymi etykietkami lub znakami firmowymi. Odzież powinna być wykorzystywana tylko do specjalistycznego zastosowania.

EN 343:2019. Odzież chroniąca przed deszczem.

Wymagania eksploatacyjne



EN 343:2019

Wskaźnik odporności na przenikanie wody: WP	
Klasa 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klasa 2	WP 8.000 Pa (po obróbie wstępnej)
Klasa 3	WP 13.000 Pa (po obróbie wstępnej)
Klasa 4	WP 20.000 Pa (po obróbie wstępnej)

Wskaźnik odporności na parę wodną: R _v (m ² W/Pa)	
1	R _v > 40
2	25 < R _v ≤ 40
3	15 < R _v ≤ 25
4	R _v ≤ 15

Odzież została zaprojektowana w sposób zapewniający spełnienie minimalnych wymagań określonych w normie EN 343:2019 dla klasy:

3: Wskaźnik odporności na przenikanie wody (WP) - Po 5 cyklach prania

1: Wskaźnik odporności na parę wodną (Ret) - Tkrania zewnętrzna
X: Test nieprzepuszczalności zapakowanej odzieży. «X» oznacza, że odzież nie została przetestowana.

Poniższe niewiążące zalecenia wskazują czas użytkowania w minutach dla ciągłego stosowania SOI

Maksymalny zalecany czas ciągłego użytkowania				
Temperatura środowiska pracy (°C)	R _v : Klasa 1	R _v : Klasa 2	R _v : Klasa 3	R _v : Klasa 4
25	60 min	105 min	180 min	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania
20	75 min	250 min	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania
15	100 min	Ingen tidsgrense	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania
10	240 min	Ingen tidsgrense	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania
5	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania	Ingen tidsgrense	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania

Etykiety dotyczące prania: Informacje dotyczące prania znajdują się na etykietce.

Temp. maks. 40 °C

Nie suszyć w bębnie obrotowym

Nie prasować

Nie czyścić na sucho

MAX 20X

Prac na lewej stronie.

Nie wolno prasować taśmy i etykiet odbliaskowych! Zalecana liczba prani jest podana na etykietce.

Liczba prani, jakim poddawana jest odzież, nie jest jedynym czynnikiem powodującym pogorszenie jej stanu. Trwałość odzieży zależy również od sposobu jej użytkowania, czyszczenia, przechowywania itp. Odzież powinno się wymieniać, gdy nie może już zapewnić optymalnego poziomu ochrony, np.: 1. osiągnięcie maksymalnej liczby prani; 2. uszkodzenie, zużycie lub rozdzieranie materiału; 3. pogorszenie wskaźnika odbliaskowości.

Ostrzeżenia: Osłona na twarz i kapтур, jeśli takowe są, mogą być wykorzystane jako ochrona.

Magazyonowanie: Nie kłaść odzieży w miejscach narazonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Przechowywać ubranie w miejscach suchych i czystych.

Obowiązek posprządkania: Dostawa nie odpowiada za odzież, której etykiety zostały zignorowane, zniszczone lub uszkodzone.

Utylizacja: Jeśli odzież nie została nigdy skażona szczególniej substancjami lub produktami, można ją utylizować jako zwykły odpad tekstylny a w przeciwnym razie zgodnie z przepisami praw obowiązującymi w sprawie odpadów specjalnych.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOIT

Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Uwaga: Deklarację Zgodności UE można pobrać ze strony internetowej www.payerwear.com



Leia atentamente as instruções antes de utilizar os equipamentos de proteção individual. Consultar o responsável pela segurança ou um superior hierárquico relativamente ao seu nível de adequação às necessidades de trabalho específicas. Guarde estas instruções cuidadosamente para consultá-las a qualquer momento.



Todas estas peças de vestuário cumprem o Regulamento (UE) 2016/425 CAT. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Vestuário de proteção: Casaco impermeável de alta visibilidade, 100% POLIESTER com revestimento em PU.

Requisitos gerais: A norma estabelece os requisitos gerais de desempenho no que se refere a ergonomia, incandescência, designação dos tamanhos, envelhecimento, compatibilidade e marcação do vestuário de proteção.

Tamanho Disponível e Opções: Para a cintura e o tórax consultar a tabela dos tamanhos. Estas peças de vestuário foram criadas para garantir o conforto mesmo quando utilizadas por cima de roupa.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Altura recomendada
- B = Circunferência tórax recomendada
- C = Circunferência cintura recomendada
- D = Interior da peca recomendada

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Vestuário de alta visibilidade.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

O vestuário abrangido por esta nota informativa cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425 (Regulamento Europeu de Equipamento de Proteção Individual) e cumpre as especificações das normas europeias, sendo adequado para a utilização abaixo indicada; NÃO é adequado para qualquer outra utilização não mencionada. O vestuário de alta visibilidade consegue sinalizar visualmente a presença do utilizador. Vestuário a ser utilizado em condições de baixa visibilidade em qualquer situação de luz do dia e a luz dos faróis dos veículos na escuridão. A visibilidade é proporcionada pelo forte contraste entre o vestuário e o fundo do ambiente em que o vestuário é visto e pela presença de grandes superfícies de materiais de alta visibilidade. O número no pictograma indica a classe:

	Visibilidade	Superfície de material fluorescente	Superfície de material refletor
Classe 1	Nível mínimo	0,14 m ²	0,10 m ²
Classe 2	Nível inter-mediar	0,50 m ²	0,13 m ²
Classe 3	Nível elevado	0,80 m ²	0,20 m ²

Limitações de uso:

Utilizar o vestuário sempre fechado. Manter limpo: se as propriedades de alta visibilidade desta peça de vestuário forem comprometidas, sujas ou contaminadas, substituir por uma nova. Esta peça de vestuário é adequada para ser utilizada durante todo o dia de trabalho e não contém substâncias tóxicas, cancerígenas ou mutagénicas prejudiciais à saúde. Não se conhece qualquer reação alérgica resultante do contacto da pele com esta peça de vestuário. Não tentar consertar vestuário danificado. O vestuário não deve ser alterado com etiquetas ou marcas adicionais. O vestuário deve ser utilizado apenas para a sua utilização específica.

EN 343:2019. Vestuário de proteção contra a chuva.

Requisitos de desempenho



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pizza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Índice de resistência à penetração de água: WP

Classe 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Classe 2	WP 8.000 Pa (após pré-tratamento)
Classe 3	WP 13.000 Pa (após pré-tratamento)
Classe 4	WP 20.000 Pa (após pré-tratamento)

Índice de resistência ao vapor de água: R_v (m² W/Pa)

1	R _v > 40
2	25 < R _v ≤ 40
3	15 < R _v ≤ 25
4	R _v ≤ 15

A peça de vestuário foi concebida para atingir os mínimos prescritos pela norma EN 343:2019 para a classe:

5: Índice de resistência à penetração de água (WP) - Após 5 ciclos de lavagem

1: Índice de resistência ao vapor de água (Ret) - Tecido exterior

X: Teste de impermeabilidade do vestuário confeccionado. "X" significa que a peça de vestuário não foi testada.

As seguintes recomendações não vinculativas indicam o tempo de utilização em minutos para a utilização contínua de EPI

Tempo máximo recomendado de utilização contínua					
Temperatura do ambiente de trabalho (°C)	R _v Classe 1	R _v Classe 2	R _v Classe 3	R _v Classe 4	
25	60 min	105 min	180 min		Sem limite de tempo de utilização
20	75 min	250 min			
15	100 min				Sem limite de tempo de utilização
10	240 min				
5					Sem limite de tempo de utilização

Etiquetas de lavagem: Consultar a etiqueta do vestuário para os detalhes de lavagem correspondentes.

Temp. máx. 40 °C	Não tratar com ferro
Não secar na máquina	Secar na vertical no interior
Não passar a ferro	Não limpar a seco

MAX 20X

Lavar do avesso.

Atenção: As etiquetas refletoras não devem ser passadas a ferro!

Consultar a etiqueta no que se refere ao número recomendado de lavagens. O número de lavagens a que o vestuário é submetido não é o único fator de deterioração da peça de vestuário. A vida da peça de vestuário depende também do tipo de utilização, limpeza, armazenamento, etc. As peças de vestuário devem ser substituídas quando não podem fornecer níveis ótimos de proteção, por exemplo quando já não podem ser utilizadas; 1. é atingido o número máximo de lavagens; 2. o material está danificado, desgastado ou rasgado; 3. o índice de refletividade está degradado.

Aviões: Se presentes, pala e capucho podem servir de proteção.

Armazenamento: Não guardar o vestuário em locais sujeitos a luz solar direta. Manter as peças de vestuário em lugares secos e limpos.

Pós-venda: O fornecedor não será responsável pelo vestuário cujas etiquetas tenham sido ignoradas, estragadas ou retiradas.

Nota: Se a peça de vestuário nunca foi contaminada por substâncias ou produtos específicos, pode ser eliminada como resíduo têxtil normal ou de acordo com as disposições legais em vigor para resíduos especiais.



Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza produsele pentru siguranță. Consultați responsabilul cu siguranța sau superiorul dvs. pentru informații privind îmbrăcămintea adecvată condițiilor de lucru specifice. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru consultări ulterioare.



Toate aceste articole de îmbrăcăminte sunt conforme cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 CAT. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Îmbrăcăminte de protecție: Jachetă impermeabilă de înaltă vizibilitate, 100% poliester cu învelș din PU.

Cerințe generale: Standardul specifică cerințele generale de performanță pentru ergonomie, siguranță, desemnarea mărimii, uzură, compatibilitate și marcaje a îmbrăcămintei de protecție.

Mărire disponibilă și alegere: Potrivirea la nivelul taliei și torcuelui este indicată în tabelul cu mărimi. Alegerea de îmbrăcăminte au fost create pentru a asigura confortul și în cazul Țării peste alte haine.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Înălțimea recomandată
- B = Circumferința toracelui recomandată
- C = Circumferința taliei recomandată
- D = Mărimea internă a piciorului recomandată

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Articole vestimentare de mare vizibilitate.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Articolele de îmbrăcăminte care fac obiectul prezentei note informative sunt în conformitate cu cerințele esențiale de sănătate și siguranță prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/425 (Regulamentul european privind echipamentele individuale de protecție), respecta specificațiile standardelor europene și sunt adecvate pentru utilizarea indicată mai jos; NU sunt adecvate pentru toate utilizările menționate. Articol de îmbrăcăminte de mare vizibilitate capabil să semnalizeze vizual prezența utilizatorului. Articol de îmbrăcăminte indicat pentru condiții de utilizare redusă, în orice situație de lumină diurnă și în lumina farurilor autovehiculelor pe timpul nopții. Vizibilitatea este dată de contrastul puternic între articolele de îmbrăcăminte și fundalul reprezentat de mediul în care sunt văzute, precum și de prezența de suprafețe mari de materiale de mare vizibilitate. Numarul de pe pictograma indică clasa:

	Vizibilitate	Suprafață de material fluorescent	Suprafață de material retroreflektant
Clasa 1	Nivel minim	0,14 m ²	0,10 m ²
Clasa 2	Nivel inter-mediar	0,50 m ²	0,13 m ²
Clasa 3	Nivel înalt	0,80 m ²	0,20 m ²

Limite de utilizare:

Purtătorul întotdeauna articolul de îmbrăcăminte legat. Păstrați-l curat: în cazul în care proprietățile de înaltă vizibilitate ale acestui articol de îmbrăcăminte sunt compromise, murdare sau contaminate, înlocuiți articolul cu unul nou. Acest articol de îmbrăcăminte este adecvat pentru a fi utilizat pe întreaga durată în condiții de utilizare și nu conține substanțe toxice, agenți cancerigeni, mutageni care ar putea afecta negativ sănătatea în orice sens. Nu se cunosc reacții alergice datorate contactului dintre piele și acest articol de îmbrăcăminte. Nu încercați să reparați articole de îmbrăcăminte deteriorate. Articolele de îmbrăcăminte nu trebuie modificate prin aplicarea de etichete sau mări suplimentare. Articolele de îmbrăcăminte trebuie utilizate numai în scopul specific pentru care au fost create.

EN 343:2019. Îmbrăcăminte de protecție împotriva ploii.

Cerințe generale



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pizza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Índice de rezistență la pătrunderea apei: WP

Clasa 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Clasa 2	WP 8.000 Pa (după pretratare)
Clasa 3	WP 13.000 Pa (după pretratare)
Clasa 4	WP 20.000 Pa (după pretratare)

Índice de rezistență la vaporii de apă: R_v (m² W/Pa)

1	R _v > 40
2	25 < R _v ≤ 40
3	15 < R _v ≤ 25
4	R _v ≤ 15

Îmbrăcămintea este concepută pentru a atinge minimul prescrist de EN 343:2019 pentru clasa:

3: Índice de rezistență la pătrunderea apei (WP) - După 5 luni de spălare

1: Índice de rezistență la vaporii de apă (Ret) - Material textil exterior

X: Testul de impermeabilitate a îmbrăcămintei confeccionate. "X" înseamnă că articolul de îmbrăcăminte nu a fost testat.

Următoarele recomandări neobligatorii indică timpul de utilizare în minute pentru utilizarea continuă a EPI

Durata maximă recomandată de utilizare continuă					
Temperatura mediului de lucru (°C)	R _v Clase 1	R _v Clase 2	R _v Clase 3	R _v Clase 4	
25	60 min	105 min	180 min		Fără limită de timp de utilizare
20	75 min	250 min			Fără limită de timp de utilizare
15	100 min				Fără limită de timp de utilizare
10	240 min				Fără limită de timp de utilizare
5					Fără limită de timp de utilizare

Etichete privind modul de spălare: Consultați eticheta articolului de îmbrăcăminte pentru detalii privind modul de spălare.

Temperatura max. 40 °C	A nu se înălbi
A nu se usca în tamburul rotativ	A se usca agățat, în interior
A nu se călca	A nu se curăța uscat

MAX 20X

Spălați pe dos.

Banda sau etichetele reflectorizante nu trebuie călțate! Încălțarea etichetei pentru informații privind numărul de spălări recomandate.

Numărul de spălări la care este supus articolul de îmbrăcăminte nu este singurul factor de degradare al acestuia. Durata de viață a articolului de îmbrăcăminte depinde, de asemenea, de tipul de utilizare, de curățare, de depozitare etc. Articolele de îmbrăcăminte ar trebui înlocuite atunci când nu mai pot asigura nivelurile optime de protecție de exemplu: 1. este atins numărul maxim de spălări; 2. materialul este deteriorat, uzat sau rupt; 3. indicele de reflectivitate este degradat.

Avertisment: Viziția și gluga, dacă sunt prezente, pot avea rol de protecție.

Depozitare: Nu depozitați articolele de îmbrăcăminte în locuri expuse luminii solare directe. Păstrați obiectele de îmbrăcăminte în locuri uscate și curate.

Post-vanzare: Furtorul nu își asumă responsabilitatea pentru articole de îmbrăcăminte ale căror etichete au fost deteriorate sau înlăturate.

Scutirea definitivă din uz: Dacă articolul de îmbrăcăminte nu a fost niciodată contaminat cu substanțe sau produse speciale, acesta poate fi eliminat ca deșeu textil obișnuit, altfel, respecta legislația în vigoare privind deșeurile speciale.

Перед применением изделия с безопасностью ознакомьтесь с инструкцией. Проконсультируйтесь с ответственным за безопасное использование предметов одежды для определенных видов работ. Всегда носите настоящие инструкции таким образом, чтобы можно было с ними ознакомиться в любой момент.

Все предметы одежды соответствуют Норме (EC) 2016/425 CAT.1





EN ISO 13688:2013+A1:2021

Защитная одежда: Дождик высокой видимости, 100% полиэстер с покрытием из PU.

Общие требования: стандарт устанавливает общие эксплуатационные требования к эргономике, безвредности, размерному обозначению, старению, совместимости и маркировке защитной одежды.

Имеющиеся размеры и выбор размера: В таблице размеров приведены показатели обхвата талии и груди. Данные размеры одежды были разработаны таким образом, чтобы было удобно их носить поверх другой одежды.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

-  A = Рекомендуемый рост
-  B = Рекомендуемый обхват груди
-  C = Рекомендуемый обхват талии
-  D = Рекомендуемая длина внутренней части ноги

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Одежда повышенной видимости.



EN ISO 20471:2013+A1:2016	3
---------------------------	---

Одежда, являющаяся предметом настоящего информационного сообщения, отвечает основным требованиям по безопасности Нормы (ЕС) 2016/425 (европейской) нормы касательно средств индивидуальной защиты) и других применимых европейских норм и подходит для приведенного ниже использования; она не подходит для использования, не указанного в настоящем документе. Одежда повышенной видимости, способствующая визуальному определению присутствия пользователя. Одежда для использования в условиях пониженной видимости при дневном свете, а также в свете фар транспортных средств в темноте. Хорошей видимости одежды способствует сильный контраст между ее цветом и средой, в которой находится пользователь, а также наличие больших участков материала повышенной видимости. Номер на пиктограмме означает класс:

Видимость	Площадь поверхности флуоресцентного материала	Площадь светоотражающего материала
Класс 1	Минимальный уровень	0,14 м² / 0,10 м²
Класс 2	Средний уровень	0,50 м² / 0,13 м²
Класс 3	Высокий уровень	0,80 м² / 0,20 м²

Ограничения носки: всегда носить изделие в застегнутом виде. Содержать его в чистоте, если светоотражающие свойства изделия могут быть предельно снижены (например, из-за присутствия несмываемых грязей), его нельзя заменять. Настоящее изделие подходит для носки в течение всего рабочего дня и не содержит токсичных канцерогенных, мутагенных веществ, которые могли бы вызвать отрицательным образом повлиять на здоровье работника. Не было выявлено случаев возникновения аллергических реакций, вызванных контактом данного изделия с кожей. Не пытайтесь восстановить поврежденные изделия. Не следует приклеплять на изделия дополнительные этикетки или логотипы торговых марок. Следует использовать изделие только по их прямому назначению.

EN 343:2019. Одежда для защиты от дождя. Эксплуатационные характеристики

	3
	X

EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCO
Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Pre použitím bezpečnostných výrobkov si pozorne prečítajte pokyny. O vlastnostiach odvodu vhodné pre úradnú prácu sa poradíte s bezpečnostným technikom alebo so svojím vedúcim. Tento návod na použitie si starostlivo odložte, aby ste si ho mohli kedykoľvek pozrieť.

Всієї кусу одеву сплняють вимоги Нарядження (EU) 2016/425 КАТ. II





EN ISO 13688:2013+A1:2021

Охранные одея: Nepremokavá bunda s vysokou viditeľnosťou, 100 % POLYESTER s povlakom z PU.

Всёобщие требования: Norma špecifikuje všeobecné požiadavky na ergonómiu, neškodnosť, označovanie veľkosti, starútnie, kompatibilitu a označovanie ochranných odievov.

Доступная величина и выбор: Obvod pásu a hrudníka by sa mali vzťahovať na údaje v tabuľke veľkostí. Tieto odievu boli navrhnuté tak, aby zarúčovali: pohodlie aj pri nosení ako vrchný odiev na iných odievoch.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

-  A = Odporúčaná výška
-  B = Odporúčany obvod hrudníka
-  C = Odporúčany obvod pásu
-  D = Odporúčaná vnútorná dĺžka nohavice

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odevy s vysokou viditeľnosťou.

EN ISO 20471:2013+A1:2016	3
---------------------------	---

Odevy, ktoré sú predmetom tohto oznámenia, splňajú požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia na pracovisku podľa Naradenia (EU) 2016/425 (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o osobných ochranných prostriedkoch) a zodpovedajú špecifikáciám európskych noriem, preto sú vhodné na nižšie uvedené použitie. Nie sú vhodné pre všetky použitia, ktoré nie sú uvedené. Odev s vysokou viditeľnosťou, ktorý vizuálne signalizuje prítomnosť používateľa. Odev sa má nosiť v podmienkach nízkej viditeľnosti vo všetkých situáciách pri dennom svetle a v tme pri svetlých vozidlách. Viditeľnosť sa dosahuje silným kontrastom medzi odievom a pozadím prostredia, v ktorom takto dobro vidno odiev, ako aj prítomnosťou výnych plach vysoké viditeľných materiálov na odievu. Číslo na piktogramme označuje triedu:

Viditeľnosť	Plocha fluo-reziscného materiálu	Plocha odrazivého materiálu
Trieda 1	Minimálna úroveň	0,14 m² / 0,10 m²
Trieda 2	Stredná úroveň	0,50 m² / 0,13 m²
Trieda 3	Vysoká úroveň	0,80 m² / 0,20 m²

Obmedzenie použitia: Odevy nosta vždy zapnuté. Udržujte ich čisté; ak by sa prvky vysokej viditeľnosti tohto odievu narúšili, zaspínali alebo kontaminovali, odveďte ich na nový. Tento odiev je vhodný na celodenné nosenie na pracovisku a neobahuje toxické, karcinogénne ani mutagénne látky, ktoré by mohli mať nejaké ine nežiaduce účinky na zdravie. Nie je známa žiadna alergická reakcia spôsobená kontaktom pokožky s týmto odievom. Poskydné odievu nesnaže opravu. Odev sa nesmú upravovať prídavnými inými etičkami a nesmú sa na nich významne zmeniť. Odev by sa mal používať iba na ich špecifické určenie.

EN 343:2019. Odevy na ochranu pred dažďom. Požadavky na účinnosť

	3
	X

EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCO
Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

i Pred uporabo varnostnih proizvodov pazljivo preberite navodila. Z osebno, odgovorno za varnost, ali nadrejeno osebo se posvetujte glede oblačil, ki ustrezajo posebnim delovnim potrebam. Ta navodila skrbno shranite, da jih boste lahko uporabili kadar koli.

CE Vsa oblačila so skladna z Uredbo (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Varovalna obleka: Jakna za dež z visoko vidnostjo, 100 % poliesterski PU prevleko.

Splošne zahteve: Standard določa zahtevane splošne karakteristike glede ergonomičnosti, neškodljivosti, oblikovanja velikosti, staranja, kompatibilnosti in označevanja varovalne opreme.

Razpoložljiva velikost in izbira: Pri določanju ustreznih velikosti za pas in prsni koš je treba upoštevati preglednico z velikostmi. Ta oblačila so bila zasnovana tako, da zagotavljajo udobje, tudi če pod njimi nosite druga oblačila.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = priporočena višina
- B = priporočen obseg prsnega koša
- C = priporočen obseg pasu
- D = priporočena dolžina notranjega dela noge

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Visoko vidna oblačila.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Oblučila iz tega obvestila so v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o osebni zaščiti opremi) in v skladu s specifikacijami iz evropskih standardov in so primerna za spodaj navedeno uporabo. NISO primerna za vse navedene uporabe. Visoko vidna oblačila, ki zagotavljajo visoko prisotnost uporabnika. Oblučilo, ki ga je treba nositi v razmerah slabe vidljivosti pri kakršni koli dnevi svetlobi in v primeru luči žarometov v temi. Vidljivost ustvarja močan kontrast med oblačili in ozadjem okolja, v katerem jih oblačilo vidimo, ter veliko površino materiala visoke vidljivosti. Stevilka na piktogramu označuje razred:

Vidnost	Področje fluo- rescentnega materiala	Področje odsenevga materiala
Razred 1	Minimalna raven	0,14 m ²
Razred 2	Srednja raven	0,50 m ²
Razred 3	Visoka raven	0,80 m ²

Omejitev uporabe: mod nosenjem naj bo oblačilo vedno zapeto. Oblučilo mora biti čisto: Če se dobro vidni elementi tega oblačila poškodujejo, umazajo ali okuzajo, oblačilo zamenjajte z novim. To oblačilo se lahko uporablja vseh delovnih dan in ne vsebuje strupenih, kancerogenih ali mutagenih snovi, ki bi lahko na kakršen koli način škodljivo vplivale na zdravje. Poznana ni nobena alergijska reakcija, do katere bi prišlo ob kožnem stiku s tem oblačilom. Poškodovanih oblačil ne popravljajte. Oblučil ne spreminjajte z dodatnimi etiketami ali oznakami. Oblučila je treba uporabljati samo za njihovo predvideno namen.

EN 343:2019. Zaščitna oblačila pred dežjem. Zahtevane lastnosti



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT
Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

i Para se të përdorni produktet për sigurinë, lexoni me kujdes udhëzimet konsultotini me përgjegjësin e sigurisë ose eprorin e tji lidhur me veshjet e përshatshme për nevojat specifike të punës. Ruajtini me kujdes këto udhëzime që të kenë mundësi t'i rishikoni në çdo moment.

CE Të gjitha këto veshje janë në përputhje me Rregullorën (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Veshje mbrojtëse: Xhakëtë kundër shiut me dukshmëri të lartë, 100% poliestër, e lyer me PU.

Kërkesat e përgjithshme: Standardi specifikon kërkesat e përgjithshme të performancës për ergonominë, parrezikshmërinë, përcaktimin e masave, vjetrimin, përputhshmërinë dhe markimin e veshjeve mbrojtëse.

Masa e disponueshme dhe zgjedhja: Shikoni tabelën e masave të të parë masë për masin dhe kraharorin. Këto veshje janë krijuar për të garantuar rehati edhe kur vishen mbi roba të tjera.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Gjatësia e kraharorit
- B = Perimetri i kështullave që sugjerohet
- C = Perimetri i mesit që sugjerohet
- D = Masa e brendshme që sugjerohet për këmbën

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Veshje me dukshmëri të lartë.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Veshjet në këtë shënim informativ janë në përputhje me kërkesat thelbësore të shëndetit dhe të sigurisë së Rregullorës (EU) 2016/425 (Rregullore evropiane për pajisjet e mbrojtjes individuale). Ato përkohë me specifikat që kanë normat evropiane dhe janë të përshatshme për t'u përdorur si më poshtë; NUK janë të përshatshme për çdo përdorim që nuk përmendet. Veshje me dukshmëri të lartë që signalizojnë në mënyrë të dukshme rrezikun e përdoruesit. Veshje për kushte me pamje të dobët në çdo situatë gjatë ditës dhe në errësirë me dritën e fenerëve të makinave. Duktshmëria rezultoi si pasojë e kontrastit të fortë mes veshjeve dhe sfondit të ambientit ku shihet veshja dhe ngazë veshja ka pjesë të mëdha materialit me dukshmëri të lartë. Numri të piktogramit tregon klasën:

	Dukshmëria	Pjesë materiali fluoeshent	Pjesë materiali parapreletive
Klasa 1	Niveli minimal	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasa 2	Niveli i mesëm	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasa 3	Niveli i lartë	0,80 m ²	0,20 m ²

Kufizime për përdorim: Veshjet duhet mbajtur gjithmonë e mbërthyer. Të mbahet e pastër: Nëse veçorite e dukshmërisë së lartë të veshjes cenohen, bëhen pis ose kontaminohen, veshja duhet zëvendësuar me një të re. Kjo veshje është e përshatshme për t'u përdorur gjatë gjithë ditës së punës dhe nuk përbëhet nga substanca toksike, kancerogjene, mutagjene që mund të kërcënojnë shëndetin në çdo mënyrë jetërisht. Nuk gjendet asnjë reaktion alergjik nga kontakti i kesaj veshjeje me lëkurën. Mos u përpuni të rirapori veshjet e dëmtuara. Veshjeje nuk u duhen vendë etiketa ose marka shprehëse. Veshjet duhen përdorur vetëm për qëllimin e tyre specifik.

EN 343:2019. Veshje për mbrojtje nga shiu. Kërkesat e performancës



EN 343:2019

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT
Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

INDEKSI I rezistencës ndaj depërtimit të ujit: WP	
Klasa 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klasa 2	WP 8.000 Pa (pas paraarajtitmit)
Klasa 3	WP 13.000 Pa (pas paraarajtitmit)
Klasa 4	WP 20.000 Pa (pas paraarajtitmit)

Indeksi i rezistencës ndaj avujve të ujit: R _u (m ² W/Pa)	
1	R _u > 40
2	25 < R _u ≤ 40
3	15 < R _u ≤ 25
4	R _u ≤ 15

Veshja është projektuar për të përmbushur kriteret minimale të përshkruara nga EN 343:2019 për klasën: 3; Indeks i rezistencës ndaj depërtimit të ujit (WP) – Pas 5 cikle larshje; 1; Indeks i rezistencës ndaj avujve të ujit (Ret) – Pëlhura e jashtme; X; Prova e padeqëtrësimit së veshjes së paketur. "X" do të thotë se veshja nuk është testuar.

Rekomandim vijuese, që nuk janë të detyrueshme, tërheqin me minuta kohën e përdorimit të vazhdueshëm të PMI-ve

Koha maksimale e rekomanduar për përdorim të vazhdueshëm					
Temperatura e ambientit të punës (°C)	R _u Klasa 1	R _u Klasa 2	R _u Klasa 3	R _u Klasa 4	
25	60 min	105 min	180 min		Asnjë kufizim i kohës së përdorimit
20	75 min	250 min			Asnjë kufizim i kohës së përdorimit
15	100 min				Asnjë kufizim i kohës së përdorimit
10	240 min				Asnjë kufizim i kohës së përdorimit
5					Asnjë kufizim i kohës së përdorimit

Etiketa të larjes: Për detajet përkatëse të larjes, shikoni etiketën e veshjes.

- Temp maks 40 °C**
- Nuk duhet përdorur zbardhues**
- Të thahet duke e nderur brenda**
- Nuk duhet hekurorur**
- Nuk duhet lartë në pastrim kimik**

Të lahabet brapsh. Shiriti ose etiketat me reflektim katadioptrik nuk duhen hekurorur

Për numrin e larjeve të këshilluara, shikoni etiketën. Numri i larjeve nuk është faktori i vetëm i degradimit të veshjes. Jetejgësia e veshjes varret edhe nga s përdoret ajo, nga pastërtia, nga magazinitimi, etj. Veshjet duhen zëvendësuar kur nuk mund të garantojnë me nivelet optimale të mbrojtjes, p.sh.: 1. arinitet numri maksimal i larjeve; 2. materiali është dëmtuar konsumuar ose shayer; 3. Indeks i reflektues është degraduar.

Paralajmërimë: Nëse ka, streha dhe kapuçi mund të ofrojnë mbrojtje.

Magazinitim: Veshjet nuk duhen mbajtur në vende kur bie drithë dhe diellit. Mbjaj veshjet në vende të thata dhe të pastra.

Pas shijtes: Furnizuesi nuk është përgjegjës për veshjet të cilave u janë injoruar dëmtuar ose hecur etiketat.

Eliminim: Nëse veshja nuk është ndotur kurrë me substanca ose produkte të veçanta, mund të eliminohet mbithe e zakonshme tekstile. Përndryshe, duhet të zbatohet ligjet në fuqi për mbetje të veçanta.



Pažljivo pročitajte uputstva pre upotrebe proizvoda radi bezbednosti. Obratite se osobama odgovornim za bezbednost ili nadležnima u vezi sa odgovarajućom odećom za izvršavanje posla. Pažljivo sačuvajte ova uputstva da biste u svakom trenutku mogli da ih proverite po potrebi.



Sva ova odeća je u skladu sa Uredbom (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Zaštitna odeća: Jakna za kišu visoke vidljivosti, 100% polieste, presvučena PU-om.

Opšti zahtevi: standardom se utvrđuju opšti zahtevi za ergonometriju, sigurnost, oznaku veličine, sterainje, kompatibilnost i oznaku zaštitne odeće.

Dostupne veličine i izbor: Nosivost oko struka i grudni mora da se proveru u tabeli sa veličinama. Ova odeća je dizajnirana tako da osigura komfor iako se nosi preko druge odeće.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = preporučena visina
- B = preporučeni obim grudni
- C = preporučeni obim struka
- D = preporučena unutrašnja mera noge

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odeća visokog stepena vidljivosti.**EN ISO 20471:2013+A1:2016**

Oprema obuhvaćena ovom informativnom napomenom u skladu je sa osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtevima Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o ličnoj zaštitnoj opremi) i zadovoljava tehničke uslove obuhvaćene evropskim standardima te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku; NIJE prikladna za sve namene koje nisu navedene. Oprema visokog stepena vidljivosti koji vidno ukazuje na prisutnost rukovaoca. Oprema za nošenje u uslovima slabe vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svetlosti i svetlosti prednjim svetla vozila u tami. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između opreme i pozadine okruženja u kojoj je oprema vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visokog stepena vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se klasa:

Vidljivost	Područje fluorescentnog materijala	Područje retroreflektujućeg materijala
Klasa 1	Najniži nivo, 0,14 m ²	0,10 m ²
Klasa 2	Srednji nivo, 0,50 m ²	0,13 m ²
Klasa 3	Visoki nivo, 0,80 m ²	0,20 m ²

Ograničenja pri upotrebi:

Odeću nosite uvek zaklopanu. Održavajte čistim: ako se svojstva visoke vidljivosti odevnog predmeta ugroze, zaparljaju ili kontaminiraju, zamenite odveć predmet novim. Ova odeća je namenjena za korišćenje tokom celog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene supstance koje mogu na bilo koji način uticati na zdravlje. Nije poznata nijedna alergijska reakcija koje usled kontakta sa ovom odećom. Ne pokušavajte da popravite oštećenu odeću. Odeća ne sme da se izmeni dotim etiketama ili oznakama. Odeća sme da se koristi samo za predviđenu namenu.

EN 343:2019. Odeća za zaštitu od kiše.

Zahtevi za osobine materijala i dizajn

**EN 343:2019**

Indeks otpornosti na prodiranje vode: WP	
Klasa 1	WP 8.000 Pa @ 80 cm H ₂ O
Klasa 2	WP 8.000 Pa (nakon pred-obrade)
Klasa 3	WP 13.000 Pa (nakon pred-obrade)
Klasa 4	WP 20.000 Pa (nakon pred-obrade)

Indeks otpornosti na vodenu paru: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Odeća se izrađuje za ispunjavanje najmanjih mogućih zahteva propisanih standardom EN 343:2019 za klasu: 3; Indeks otpornosti na prodiranje vode (WP) – nakon 5 ciklusa pranja 1; Indeks otpornosti na vodenu paru (Ret) – spoljna tkanina X; Test nepropusnosti ispušene odeće. Znakom „X“ se označava da odevni predmet nije testiran.

Sledeće neobavezujuće preporuke ukazuju na vreme korišćenja u minutima za prestano korišćenje LZO

Najveće preporučeno vreme za stalnu upotrebu				
Temperatura radne okoline (°C)	R _m : Klasa 1	R _m : Klasa 2	R _m : Klasa 3	R _m : Klasa 4
25	60 min	105 min	180 min	Nema vremensko ograničenje korišćenja
20	75 min	250 min		Nema vremensko ograničenje korišćenja
15	100 min			Nema vremensko ograničenje korišćenja
10	240 min			Nema vremensko ograničenje korišćenja
5				Nema vremensko ograničenje korišćenja

Etikete sa uputstvima za pranje: Pogledajte etiketu odeće za posebna odgovarajuća uputstva za pranje.

- | | | | |
|--|--------------------------------------|--|---|
| | Maks. temp. 40 °C | | Ne izbeļujte |
| | Ne sušiti u mašini za sušenje | | Sušite oboeno sa unutrašnje strane |
| | Ne peglajte | | Hemijsko čišćenje nije dopušteno |

MAX 20X

Perite izvrnutu naočakce.

Traka i etikete sa katadioptrijskom refleksijom ne smiju da se peglaju!

Pogledajte etiketu za preporučeni broj pranja. Pranje pranja odevnog predmeta nije jedini faktor trošenja odevnog predmeta. Vek trajanja odevnog predmeta zavisi i od vrste upotrebe, čišćenja, čuvanja itd. Odevni predmeti trebalo bi da se zamenju kada se njima više ne mogu zagarantovati optimalni nivoi zaštite, npr.: 1. dostignut je najveći broj pranja 2. materijal je oštećen, istrošen ili podetan 3. smanjen je indeks refleksivnosti.

Upozorenja: ako su prisutni, vizir i kapuljača mogu da se koriste za zaštitu.
Skladištenje: ne odlažite odeću na mestu izloženom direktnoj sunčevoj svetlosti. Čuvajte odevne predmete na suvim i čistim mestima.

Usluga nakon prodaja: dobavljač ne snosi odgovornost za odeću čije su etikete zamenarene, oštećene ili uklonjene.
Odlaganje: Ako odeća nikada nije kontaminirana posebnim supstancama ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaže u skladu sa važećim zakonskim propisima za posebni otpad.



Läs alla anvisningar ingående innan du använder skyddsprodukter. Kontrollera med skyddsombud eller arbetsledare vilka kläder som är lämpliga för en specifik arbetsmiljö. Förvara dessa anvisningar på en lämplig plats, så att du alltid har åtkomst till dem.



Alla dessa plagg uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning (PPE) kat. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Skyddskläder: Regnjäcka (varselplagg) i polyuretanelbadg polyester.

Allmänna krav: Denna standard specificerar de allmänna prestandakrav för ergonomi, säkerhet, storlek, slitage, kompatibilitet och märkning för skyddskläder.

Tillgängliga storlekar och urval: Se storlekstabell för information om passform vid midja och bröst. Dessa plagg ger hög komfort även när de bärs över andra plagg.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = Rekommenderad längd
- B = Rekommenderad omkrets vid bröstkorg
- C = Rekommenderad omkrets vid midja
- D = Rekommenderad längd vid benets insida

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Varselkläder.**EN ISO 20471:2013+A1:2016**

De plagg som omfattas av denna information följer de centrala höl- och säkerhetskraven i förordning (EU) 2016/425 (Europaparlamentets och rådets förordning om personlig skyddsutrustning), uppfyller specifikationerna i de europeiska standarderna och lämpar sig för den användning som listas nedan; de är INTE lämpliga för alla användningsändamål som inte nämns. Varselkläder som visuellt indikerar användarens närvaro. Plagget kan användas i förhållanden med dålig sikt i dagljus och i ljuset av fordonstrålkastare i mörker. Synligheten skapas genom den stora kontrasten mellan plagget och bakgrunden där plagget ses samt av de stora områdena av material med hög synlighet. Siffran i piktogrammet indikerar klass:

Synlighet	Område med fluorescerande material	Område med retroreflektande material
Klass 1	Minimivä, 0,14 m ²	0,10 m ²
Klass 2	Medelvä, 0,50 m ²	0,13 m ²
Klass 3	Hög nivå, 0,80 m ²	0,20 m ²

Begränsningar för användning:

Ha alltid plagget knäppt när du använder det. Försäkra dig om att plagget alltid är rent: Om detta plaggss egenskaper för hög synlighet försämras eller om plagget smutas ned/kontamineras ska det ersättas med ett nytt. Detta plagg är lämpligt för användning hela arbetsdagen, och det innehåller inte giftiga, cancerogena eller mutagena ämnen som kan påverka hälsan negativt. Det finns ingen känd allergisk reaktion till följd av hudkontakt med detta plagg. Försök inte låsa eventuellt skadat plagg. Dessa plagg får inte förses med ytterligare etiketter eller märkningar. Dessa plagg får användas endast för angivet avsett ändamål.

EN 343:2019. Skyddskläder mot regn.

Prestandakrav

**EN 343:2019**

Motståndskraft mot vattenpenetration: WP	
Klass 1	WP 8.000 Pa/80 cm H ₂ O
Klass 2	WP 8.000 Pa (efter förbehandling)
Klass 3	WP 13.000 Pa (efter förbehandling)
Klass 4	WP 20.000 Pa (efter förbehandling)

Index för resistens mot vattenång: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Plagget är utformat att uppfylla minimikraven enligt EN 343:2019 för klass:

3: Motståndskraft mot vattenpenetration (WP) – Efter 5 tvättcykler

1: Index för resistens mot vattenång (Ret) – Yttertyg X: Vattentättestet för konfektionsplagg. X indikerar att plagget inte har testats.

Följande icke-badade tekniska rekommendationer indikerar användningstid i minuter för kontinuerlig användning av personlig skyddsutrustning

Rekommenderad maximal användningstid för kontinuerlig användning				
Omgivningstemperatur (°C)	R _m : Klasa 1	R _m : Klasa 2	R _m : Klasa 3	R _m : Klasa 4
25	60 min	105 min	180 min	Ingen sgräns
20	75 min	250 min	Ingen tidsgräns	
15	100 min			Ingen tidsgräns
10	240 min			
5	Ingen tidsgräns			

Tvättetikett: Se tvättnavisningar på plaggets etikett.

- | | | | |
|--|-------------------------|--|-------------------------|
| | Max. temp. 40 °C | | Blek ej |
| | Torktumlas ej | | Hängtorkas vräng |
| | Strykes ej | | Kemtvättas ej |

MAX 20X**Tvättas vrängda.**

Stryk inte över reflexband eller etiketter!

Se rekommenderad antal tvättar på etiketten.

Det antal gånger plagget tvättas är inte den enda faktor som avgör hur mycket det slit. Plaggets livslängd påverkas också av typ av användning, tvätt och förvaring etc. Dessa plagg ska bytas ut när de inte längre kan säkerställa optimal skyddsnivå, till exempel i följande fall: 1. Max. antal tvättar har uppnåtts; 2. Materialet är skadat; slitet eller trasigt; 3. Reflexband har försämrats.

Varning: Visir eller huva kan påverka skyddsnivån.
Förvaring: Förvara inte plagget på plats där de utsätts för direkt solljus. Förvara plagget på en torr och ren plats.

Eftermärknad: Leverantören avser sig allt ansvar för plagg om informationen på dessa etiketter inte respekteras eller inte går att läsa eller om etikettarna har avlägsnats.

Kassering: Om plagget inte har kontaminerats med skadliga ämnen eller produkter kan det kasseras som vanligt textiltillväv. Om de har kontaminerats med sådana ämnen eller produkter följer du lagkrav för specialavfall.



Güvenlik nedeniyle ürünleri kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun. Özel iş ihtiyaçlarına uygun olan elbiselerle ilgili güvenlik sorunlarına veya amirlerine dânsın. Bu talimatları, her zaman danışabilmey için tuttuğunuz saklayın.



Tüm bu elbiseler, 2016/425 AT sayılı (AB) Tüzüğüne uygundur. İl

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Koruyucu giysi: PU kaplama %100 polysterden yapılmış yüksek görünürlüklü yağmurluk çeket.

Genel gereklilikler: Bu standart, koruyucu giysilerin kullanışlı olması, zararsızlık özelliği, boyut belirleme, esikme, uyumluluk ve işaretlemeleme yönelik genel performans taleplerini belirler.

Mevcut Beden ve Seçim: Bel ve göğüs ölçüsü için beden tablosuna bakınız. BU elbiseler, başka kıyafetlerin üzerine giyilse bile rahatlık sağlamayı için üretilmiştir.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Tavsiye edilen genişlik
- B = Önerilen göğüs ölçüsü
- C = Önerilen bel ölçüsü
- D = Önerilen iç bacak ölçüsü

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Yüksek görünürlüklü giysiler.



Bu bilgi notunda yer alan kıyafetler, 2016/425 sayılı AB Yönetmeliğinin (Avrupa Kişisel Koruyucu Ekipman Yönetmeliği) temel sağlık ve güvenlik gerekliliklerine uygundur, Avrupa Standardlarına geçen özellikleri karşılar ve aşağıda belirtilen kullanıma uygundur; belirtilmeyen kullanımları iş hacirine uygun DEĞİLDİR. Yüksek görünürlüklü kıyafetler, kullanıcının varlığını görsel olarak dikkat çeker. Kıyafetler, her tüm gün iş şartlarında hem de karantılılık araç farlarının ışığında, yetersiz görüş koşullarında giyilebilir. Görünürlük, kıyafetlerle görünen ortamın arka planı arasındaki güçlü kontrast ve yüksek görünürlüklü malzemelerden oluşan geniş alanlara sahiptir. Piktogram üzerindeki sayı sınıfı gösterir.

Görünürlük	Floresan malzemeden oluşan alan	Gerri yansıtıcı malzemeden oluşan alan
Sınıf 1	Minimum seviye	0,14 m ²
Sınıf 2	Orta seviye	0,50 m ²
Sınıf 3	Yüksek seviye	0,80 m ²

Kullanım sınırlandırımları: Daima bağlı elbiseleri giyin. Temiz tutun: Bu elbiselerin yüksek görünürlük özellikleri zararlıdır, kırılmaları veya lekelenmesi iş, elbiseleri yenisiyle değiştirin. Bu elbise tüm iş günü boyunca kullanılmaya uygundur ve herhangi bir açıda sağlık olumsuz yönde etkileyebilecek toksik, kanserojen ve mutajenik maddeler içermez. Cildin bu elbise ile temas etmesine bağlı hiçbir alerjik reaksiyonu bilinmemektedir. Zarar görmüş elbiseleri onarmaya çalışmayın. Giysilere ekstra etiket veya markalar eklenerek değişiklik yapılmamalıdır. Elbiseler, yalnızca özel kullanımlarına yönelik olarak giyilmelidir.

EN 343:2019. Yağmura karşı koruyucu kıyafetler. Performans gereklilikleri



EN 343:2019

Su sızmasına karşı direnc göstergesi: WP	
Sınıf 1	WP 8.000 Pa veya 80 cm H ₂ O
Sınıf 2	WP 8.000 Pa (ön işlem sonrası)
Sınıf 3	WP 13.000 Pa (ön işlem sonrası)
Sınıf 4	WP 20.000 Pa (ön işlem sonrası)

Su buharına karşı direnc göstergesi: R _v (m ² W/Pa)	
1	R _v > 40
2	25 < R _v ≤ 40
3	15 < R _v ≤ 25
4	R _v ≤ 15

Kıyafet, su sınıf için EN 343:2019'un gerektirdiği minimum özellikleri karşılayacak şekilde tasarlanmıştır: 3: Su sızmasına karşı direnc göstergesi (WP) - 5 yıka sonrasında 1: Su buharına karşı direnc göstergesi (Ret) - Diş kumaş X: Hazır giysinin sızdırmazlık testi. "X" giysinin test edilmediği alanına gelir.

Aşağıdaki bağılayıcı olmayan öneriler, sürekli KKE kullanımı için dakika cinsinden kullanım süresini belirtmektedir.

Önerilen maksimum sürekli kullanım süresi				
Çalışma ortamı sıcaklığı (°C)	R _v , Sınıf 1	R _v , Sınıf 2	R _v , Sınıf 3	R _v , Sınıf 4
25	60 dk.	105 dk.	180 dk.	Kullanım süresinde sınırlama yoktur
20	75 dk.	250 dk.		Kullanım süresinde sınırlama yoktur
15	100 dk.	Kullanım süresinde sınırlama yoktur		Kullanım süresinde sınırlama yoktur
10	240 dk.			Kullanım süresinde sınırlama yoktur
5				Kullanım süresinde sınırlama yoktur

Yıkama etiketleri: İlgili yıkama detayları için elbiselerin etiketine bakın.

40	Maks. sıcak. 40 °C	Çamaşır suyu kullanmayın
1	Döner tamburla kurutmayın	İçeride asarak kurutun
1	Ütülemeyin	Kuru temizleme yapmayın

MAX 20X

Ters çevirecek yıkayın. Katadiotropik yansıtıcı şerit veya etiketleri ütülenmemelidir!

Önerilen yıkama sayısı için etikete bakın. Elbiselerin maruz kaldığı yıkama sayısı, elbiselerin yıpranmasına neden olan tek faktör değildir. Giysinin ömrü aynı zamanda kullandığınız tipi, temizliği, saklanması, vb. gibi koşullara da bağlıdır. Giysileri, optimum koruma seviyelerini artık garanti edemedikleri zaman yenilenmelidir. Ö: 1, maksimum yıkama sayısına ulaşılmış; 2, malzeme hasarı, yıpranması veya yırtılmış; 3, yansıtıcı özelliği azalmış.

Uyarılar: Varsa, sıperlek ve şapka kuruyuma olabılır.

Saklama: Elbiseleri doğrudan güneş ışığına maruz kalan yerlere koymayın. Ürünleri kurun ve temiz yerlerde muhafaza edin.

Satış sonrası: Tedarikçi firma, etiketleri dikkate alınması, zarar görmüş veya çarıkılmış elbiselerden sorumlu olmayacaktır. **Bertaraf etme:** Elbise hiçbir şekilde belirli maddeler veya ürünlerle kırılmemesi, özel atıklar için yürürlükte olan mevzuat koşullarına uygun olarak normal şekilde atılması gibi bertaraf edilebilir.



Перш ніж використовувати засоби захисту, уважно прочитайте інструкції. Проконсультуйтеся з менеджером із техніки безпеки або своїм керівником, щоб підібрати одяг згідно з конкретними вимогами до робочого процесу. Зберігайте ці інструкції в належному місці, щоб вони завжди були доступні для застосування.



Усі ці предмети одягу відповідають нормам Регламенту (ЄС) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Захисний одяг: Куртка підвищеної помітності зі 100 % поліестеру з поліуретановим покриттям, захищена від негоди.

Загальні вимоги: цей стандарт визначає загальні вимоги до характеристик ергономіки, безпечності, розмірів, зношування, сумісності й маркування захисного одягу.

Доступні розміри й варіанти: див. таблицю розмірів із характеристиками обхвату талії та грудей. Цей одяг є комфортним у використанні навіть поверх інших речей.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = рекомендований зріст.
- B = рекомендований обхват грудей.
- C = рекомендований обхват талії.
- D = рекомендована довжина штанчини за внутрішнім

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Одяг підвищеної помітності



Одяг, для якого складено цю інформаційну примітку, відповідає основним вимогам щодо охорони праці й техніки безпеки за Регламентом (ЄС) 2016/425 (про засоби індивідуального захисту), а також відповідає специфічним європейським стандартам. Цей одяг дозволено використовувати ЛИШЕ за призначенням, як з'явлено нижче. Одяг підвищеної помітності дає змогу взаємно визначити присутність користувача. Ці речі призначені для використання за умов обмеженої видимості зокрема будинок, вулиць, коли світлового пропускання, або в темний час доби, коли світлять фарми автомобілів. Належна видимість забезпечується завдяки значному контрасту між одягом і довкіллям, а також завдяки наявності великих фрагментів із матеріалом підвищеної помітності. Клас позначається номером на піктограмі.

Помітність	Площа поверхні світлопоглинаючого матеріалу	Площа поверхні флуоресцентного матеріалу
Клас 1 Мінімальний рівень	0,14 m ²	0,10 m ²
Клас 2 Проміжний рівень	0,50 m ²	0,13 m ²
Клас 3 Високий рівень	0,80 m ²	0,20 m ²

Обмеження щодо використання:

Під час використання одягу має бути обов'язково застібнутим на всі застібки. Підтримуйте чистоту одягу. Якщо помітність одягу знизена або поверхня забруднена, замінити його на новий. Цей одяг не є придатним для використання в процесі усього робочого дня, не містить токсичних, канцерогенних або мутагенних речовин, які можуть будь-яким чином нашкодити здоров'ю. Згідно з актуальними даними контакт цього одягу з шкідливою чи сприятливою реакцією. Не намагайтеся усунути пошкодження одягу, забороною наносити на одяг додаткові бирки або маркування. Предмети одягу дозволено використовувати лише за призначенням.

EN 343:2019. Одяг для захисту від дощу.

Вимоги щодо експлуатаційних характеристик



EN 343:2019

Групи водонепроникності: WP	
Клас 1	WP 8.000 Pa or 80 cm H ₂ O
Клас 2	WP 8.000 Pa (після попередньої обробки)
Клас 3	WP 13.000 Pa (після попередньої обробки)
Клас 4	WP 20.000 Pa (після попередньої обробки)

Індекс непромоникності водної пари: R _v (m ² W/Pa)	
1	R _v > 40
2	25 < R _v ≤ 40
3	15 < R _v ≤ 25
4	R _v ≤ 15

Цей одяг розроблено згідно з міжнародними вимогами, установленими стандартом EN 343:2019 для захисного нижнього класу. Цей одяг відповідає вимогам щодо водонепроникності (WP) після 5 циклів прання. Індекс непромоникності водної пари (Ret) для зовнішнього шару тканини. X - випробування готового предмету одягу на водонепроникності. Позначка «X» свідчить про те, що одяг не було випробувано.

Нижче наведено додаткові рекомендації щодо тривалості безперервного використання засобів індивідуального захисту (у хвилинок).

Максимальна рекомендована тривалість безперервного носіння				
Робоча температура довітря (°C)	R _v , клас 1	R _v , клас 2	R _v , клас 3	R _v , клас 4
25	60 хв	105 хв	180 хв	без обмежень тривалості
20	75 хв	250 хв		без обмежень тривалості
15	100 хв	без обмежень тривалості		без обмежень тривалості
10	240 хв			без обмежень тривалості
5	без обмежень тривалості			

Бирки з указівками щодо прання: відповідні інструкції щодо прання див. на бирці одягу.

40	Maks. температура 40 °C	Не відбивати
1	Не сушити в сушильній машині	Розвісити для висихання в прищипці
1	Не прасувати	Не виконувати хімічне чищення

MAX 20X

Прати навиорит. Не прасувати катодитропичні світлопоглинаючі стрічки або бирки!

Розрахувати кількість циклів прання див. на бирці. Кількість циклів прання — один із чинників, за якими можна визначити ступінь зношування одягу. Строк служби одягу також залежить від характеру використання, очищення, зберігання тощо. Одяг слід замінити, якщо він не гарантує оптимально рівня захисту, зокрема в таких випадках: 1) досягнута максимальна кількість циклів прання; 2) матеріал виробу пошкоджений, зношений або порваний; 3) погіршився показник відбитої здатності.

Попереження. Використання козирка й капюшона забезпечує додатковий захист.

Зберігання. Зберігайте одяг лише в місцях, захищених від прямих сонячних променів. Зберігайте одяг у сухих чистих місцях.

Післяпродажне обслуговування. Постачальник не несе відповідальності за неналежний стан одягу внаслідок пошкодження / виділення бирок або недотримання інструкцій на них.

Утилізація. Якщо одяг жодного разу не було забруднено певними речовинами або продуктами, його дозволено утилізувати як звичайні текстильні відходи. Інакше потрібно дотримуватися чинних законодавчих вимог щодо нестандартної утилізації відходів.



PAYPER



Scan me
for better recycling



Rev. 01-2023